JVC

European Guarantee

European Guarantee / La Garantie Européenne / Europäische Garantie / Europese Garantie / Garantía Europea / Garanzia Europea / Europa Garanti / Europeiske Garanti / Euroopan Takuu / Ευρωπαϊκή Εγγύηση / Европейская Гарантия / Gwarancja Europejska / Европейська Гарантія / Evropská záruka / Európska záruka / Európai Garancia / Europos teritorijoje galiojantis garantinis lapas / eiropas garantija / Европейска гаранция / Garanţie europeană

Model Name and Serial Number
Modèle et numero de série
Gerätetyp und Seriennummer
Model en Serienummer
Modelo y numero de serie
Modello e numero di matricola
Modell & Serienummer
Modelbetegnelse og Serienummer
Nome de modelo e numero de série
Malli ja sarjanumero
Μοντέλο και Αριθμός Κατασκευής
Номер Модели и Заводской номер
Model i number fabryczny
Назва моделі і серійний номер
Model a výrobní číslo
Model a výrobné číslo
A Termék Típusa és Sorozatszám
medelis ir gamyklinis numeris
fabrikas modelis un numurs
Модел и Сериен Номер
Model şi serie
Naziv modela in serijska številka

Date of Purchase
Date d' achat
Kaufdatum
Aankoopdatum
Fecha de compra
Data di acquisto
Inköpsdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Data de compra
Ostopäivä
Ημερομηνία Αγοράς
Дата Покупки
Data zakupu
Дата купівлі
Datum prodeje
Dátum predaja
Vásárlás Dátuma
porkimo data
pirkuma datums
Дата на покупка
Data cumpărăr
Datum nakupa

Stamp
Печать Продавца
pieczatka
Печатка
Razítko
Pečiatka
Bélyegző
vieta antspaudui
zimogs
Печат
Ştampila
Žig

Dealer's Name & Address
Nom et adresse du distributeur
Name und Anschrift des Händlers
Naam en adres van de handelaar
Nombre del distribuidor y dirección
Nome e indirizzo del rivenditore
Handlarens Namn & Adress
Forhandlernavn og adresse
Selgers navn og adresse
Nom e morada do distribuidor
Jälleenmyyjän nimi ja osoite
Κατάστημα Αγοράς
Название и Адрес магазина
Nazwa i adres sklepu
Назва та адреса магазину
Jméno a adresa prodejce
Meno a adresa predajcu
A Forgalmazó Neve és Címe
parduotuves adresas ir pavadinimas
veikala nosaukums un adrese
Име на продавача и адрес
Nume şi adresa magazin
Ime (naziv) prodajalca in naslov

Customer's Name and Address
Nom et adresse du client
Name und Anschrift des Käufers
Naam en adres van de klant
Nombre del cliente y dirección
Nome e indirizzo del cliente
Kundens Namn & Adress
Kundens navn og adresse
Nome e morada do comprador
Asiakkaan nimi ja osoite
Ονοματεπώνυμο & Δίνση Αγοραστή
Фамилия и Адрес Покупателя
Nazwisko i adres Klienta
Прізвище та адреса покупця
Jméno a adresa zákazníka
Meno a adresa zákazníka
Ügyfél Neve és Címe
pirkejo pavarde ir adresas
klienta uzvards un adrese
Име на клиента и адрес
Nume si adresa cumpărător
Ime kupca in naslov

Customer in Russia and Ukraine (Belarus&Moldova) Concerning caution and warranty terms and conditions, please see from page 15, 16.
Покупатели в России: Относительно предупреждений, условий и сроков гарантии, и т.д.обратитесь, пожалуйста, к стр.16.
Користувачі в Україні: Застереження, умови гарантії та таке інше дивіться, будь ласка, на сторінці 15
Покупатели в Беларуси и Молдове: Предупреждения, условия гарантии, и т.д. смотрите, пожалуйста, на стр. 15.

BT-54051-1
(0113)

Printed in Japan

***Caution**	:	This Guarantee Certificate is valid only if the form in page 1 is filled in and the receipt of purchase is attached. For detail on conditions of guarantee, please see the page of country of original importer.
***Attention**	:	La garantie n'est applicable que sur présentation de la carte de garantie européenne dûment remplie, accompagnée de la facture d'achat correspondante. Pour les détails sur les conditions de garantie, veuillez vous reporter au paragraphe du pays d'origine.
***Hinweis**	:	Garantieansprüche können nur unter Vorlage des durch den Verkäufer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte geltend gemacht werden. Detaillierte Hinweise zur Garantieabrechnung entnehmen Sie bitte den Bestimmungen Ihre Landes auf den nachfolgenden Seiten.
***Waarschuwing**	:	De garantie is enkel geldig indien de gegevens op bladzijde 1 volledig zijn ingevuld en het aankoopbewijs met vermelding van model en aan koopdatum kunnen worden voorgelegd. Voor de garantievoorwaarden verwijzen we naar de bladzijde van het land waar het toestel werd aangekocht.
***Atención**	:	Este certificado de garantía es válido únicamente si la página 1 está debidamente rellenada y viene acompañado de la factura de compra. Para más detalles sobre las condiciones generales de esta garantía, refiérase a la página correspondiente al país del importador original.
***Avvertenze**	:	Il presente certificato sarà ritenuto valido se debitamente compliato nella pagina 1 del presente certificato di garanzia e accompagnato da una prova di acquisto (ricevuta o scontrino fiscale). Per maggiori dettagli sulle condizioni previste dalla garanzia, fare riferimento alla pagina relativa al Paese dell'importatore originario.
***Observera**	:	Detta garanticertifikat är giltig endast om uppgifterna på sidan 1 är ifyllda, samt att kvitto på inköpet är medsänt vid reklamation. För mer detaljerad information om garantireglerna, slå upp sidan för respektive land.
***Bemærk**	:	Dette garanticertifikat er kun gyldigt, når side 1 er udfyldt med de korrekte oplysninger. For yderligere information om garantireglerne henvises til siden for det pågældende land.
***OBS**	:	Dette garantisertifikatet er kun gyldig når rubrikkene på side 1 er utfylt og kjøpskvittering er vedlagt.
***Atençáo**	:	Este certificado de garantia é válido unicamente se estiver devidamente preenchido a pagina 1 e acompanhado da prova de compra (nomeadamente recibo ou venda a dinheiro). Para mais detalhes sobre as condições gerais desta garantia, refira-se à página correspondente ao país do importador original.
***Huomautus**	:	Tämä takuutodistus on voimassa ainoastaan, jos sivullla 1 oleva kaavake on täytetty ja ostokuitti on liitetty mukaan. Takuuehtojen yksityiskohtiin voit tutustua lukemalla ko. maita koskevalla sivulla olevat tiedot.
***Προσοχή**	:	Αυτή η κάρτα εγγύησης ισχύει μόνο εάν έχουν συμπληρωθεί τα στοιχεία στη σελίδα 1 και έχει επισυναφθεί η απόδειξη αγοράς. Για λεπτομέρειες των όρων εγγύησης, παρακαλούμε αναφερθείτε στην αντίστοιχη σελίδα της χώρας του πρώτου εισαγωγέα.
***Upozornění**	:	Tento záruční list je platný pouze jsou-li vyplněny údaje na straně 1 a je přiložen doklad o prodeji. Záruční podmínky - viz podmínky země, kde byl výrobek zakoupen.
***Uwaga**	:	Karta gwarancyjna jest ważna, jeśli pierwsza strona jest prawidłowo wypełniona i dołączony jest dowód zakupu
***Figyelem!**	:	A jótállási jegy csak az első oldalán pontosan kitöltött adatokkal és a vásárlási számlával együtt érvényes. A jótállási feltételek részleteiről a jótállási jegy magyarországi importőrének magyar nyelvű oldaláról tájékozódhat.
***Dėmesio**	:	Garantinė kortelė laikoma galiojanti tik jeigu teisingai užpildytas pirmas lapas ir pridėtas pirkimo kvitas.
***Uzmanību**	:	Garantijas talons ir derīgs, ja tas ir pareiri aizpildīts un klāt ir pielikts pirkuma čeks.
***Внимание**	:	Този сртификат за гаранция е валиден само ако полетата на стр.1 са попълнени и касовия бон е приложен. Относно детайли за условията на гаранцията, моля погледнете страницата на държавата на първоначалния вносител.
***Atentie**	:	Acest certificat de garantie este valabil numai dacă formularul de la pagina 1 este completat şi numai însoţit de factura sau bonul de cumpărare. Pentru detalii privind condiţiile de garanţie, va rugăm sa consultaţi pagina cu ţara importatorului.
***Previdnost**	:	Ta garancijski certifikat je veljaven le, če je izpolnjen obrazec na strani 1 in če je temu priloženo dokazilo o nakupu (račun). Podrobnejše informacije glede tega garancijskega certifikata lahko najdete na strani uvoznika izdelkov.

* This JVC European Guarantee is only applicable in the European countries listed below. The guarantee service will be provided in accordance with the guarantee terms and conditions (including the period of guarantee coverage) in the country where the product was originally purchased (see the country list below).

* La garantie européenne JVC est applicable dans les pays européens listés ci-dessous. La garantie sera appliquée en accord avec les termes et les conditions de garantie (incluant la période de garantie) du pays dans lequel le produit a été acheté (voir liste des pays ci-dessous).

* Diese Europäische Gewährleistung ist nur gültig in den untenstehenden Ländern Europas. Es gelten die jeweiligen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem das Gerät erworben wurde.

* Deze Europese JVC garantie is enkel van toepassing in de hieronder vermelde landen. De herstelling zal worden uitgevoerd volgens de garantievoorwaarden (inclusief de garantieperiode) die van toepassing zijn in het land waar het toestel werd aangekocht.

* Esta Garantía Europea JVC es sólo aplicable en los paises europeos relacionados a continuación. El servicio en garantía será ofrecido de acuerdo con los términos y condiciones (incluyendo el periodo de cobertura de la garantía) del país donde se haya comprado el producto (véase la relación de paises a continuación).

* Il presente certificato di Garanzia Europea JVC è applicabile solo nei Paesi qui di seguito elencati. L'assistenza in garanzia verrà applicata nel rispetto dei termini e delle condizioni previste dalla garanzia (incluso la durata del periodo di garanzia) nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato (v.Paesi qui di seguito elencati).

* JVC's Europagaranti är endast användbar i de länder som är med på nedanstående lista. Garantiservicen blir utförd enligt de villkor som gäller för det landet produkten ursprungligen är inköpt (se nedanstående lista).

* Denne europæiske JVC garanti er kun gældende i nedennævnte europæiske lande. Garantiservice vil blive udført i henhold til garantiregler og-konditioner (incl. garantiperiode) i det land, hvor produktet er købt (se nedenstående liste).

* Denne JVC's Europa garanti er kun gyldig i landene på listen under. Garanti service blir utført i henhold til gjeldene garantivilkår i det landet hvor apparatet er kjøpt.

* Este certificado de garantia europeu é apenas aplicàvel nos países europeus listados abaixo. O serviço de garantia será prestado de acordo com os termos e condiçóes (incluindo o perido de duraçáo da garantia) no país onde o produto foi originalmente adquirido (ver a lista abaixo).

* JVC Euroopan takuu on voimassa ainoastaan alla luetelluissa Euroopan maissa. Takuupalvelut suoritetaan tuotteen ostomaassa (ks alla oleva luettelo) voimassa olevien takuuehtojen (takuuaika mukaanlukien) mukaisesti.

* Αυτή η Ευρωπαϊκή Εγγύηση διατίθεται στις χώρες που αναφέρονται παρακάτω. Η επισκευή εντός του χρόνου της εγγύησης θα παρέχεται σύμφωνα με τους όρους και τις συνθήκες (συμπεριλαμβανομένου και του χρονικού διαστήματος κάλυψης από την εγγύηση) της χώρας όπου αγοράστηκε αρχικά η συσκευή. (Αναφερθείτε στην παρακάτω λίστα).

* Tento záruční list je platný pouze v evropských zemích uvedených níže. Záruční servis bude poskytnut v souladu se záručními podmínkami (zahrnujícími délku záruky) země, kde byl výrobek zakoupen (viz seznam zemí uvedený níže).

* Tento záručný list je platný len v európskych krajinách uvedených nižšie. Záručný servis bude poskytovaný v súlade so záručnými podmienkami (obsahujúcimi dĺžku záruky) krajiny, kde bol výrobok zakúpený (viď zoznam uvedený nižšie).

* Ta gwarancja europejska JVC jest ważna w krajach wymienionych poniżej. Serwis gwarancyjny będzie prowadzony według warunków gwarancji (włączając czas objęcia produktu gwarancją) kraju, w którym produkt został zakupiony (patrz lista krajów poniżej)

* A JVC Európai Jótállási Jegy csak a lenti listán felsorolt európai országokban használható. A garanciális szolgáltatásra azon ország feltételei vonatkoznak (beleértve a garanciális időt) amely országban a készüléket eredetileg vásárolták (kérjük nézze meg a lenti listát az országokról).

* Šis garantinis lapas galioja visose žemiau nurodytose valstybėse. garantinis aptarnavimas bus vykdomas pagal garantinio aptarnavimo sąlygas tos šalies, kur produktas buvo nupirktas (žiūrėkite šalių sarašą žemiau)

* si eiropas garantija JVC darbojas zemak uzskaititajas valstis. garantijas serviss tiek izpildits pec pardeveja valsts garantijas notejkumiem (severojot preus garantijas terminu)

* Тази Европейска гаранция е приложима само в Европейските страни от списъка по-долу. аранционното обслужване ще бъде извършено по условията (включително и срока на гаранцията) на страната където продукта е закупен първоначално (вижте списъка с държавите по-долу)

* Această garanţie europeana JVC se aplică numai în ţările europene listate mai jos. Garanţia va fi asigurată ţinând cont de termenii şi condiţiile de garanţie (incluzând termenul de garanţie) din ţara din care produsul a fost cumpărat (vezi lista de ţări de mai jos).

* Ta evropska JVC garancija je veljavna le v evropskih državah, ki so navedene spodaj. Garancijske storitve bodo opravljene v skladu s pogoji garancije (vključno z rokom veljavnosti garancije) v tisti državi, v kateri je bil izdelek kupljen (seznam z državami je naveden spodaj).

* Настоящая европейская гарантия JVC применима только в нижеперечисленных европейских странах.
* 本 JVC 欧洲版保修书仅适用于下面所列的欧洲国家。

1. UNITED KINGDOM and IRELAND
2. FRANCE
3. DEUTSCHLAND
4. NEDERLAND
5. BELGIE-BELGIQUE/ LUXEMBOURG
6. ITALIA
7. ÖSTRREICH
8. DANMARK
9. SVERIGE
10. NORGE
11. ESPAÑA
12. PORTUGAL
13. SCHWEIZ-SUISSE -SVIZZERA
14. SUOMI
15. ΕΛΛΑΔΑ
16. POLSKA
17. ČESKÁ REPUBLIKA
18. MAGYARORSZÁG
19. SLOVENIA
20. SLOVENSKÁ REPUBLIKA
21. ESTONIA
22. LATVIA
23. LITHUANIA
24. CYPRUS
25. MALTA
26. БЪЛГАРИЯ
27. ROMÂNIA

U.K. & IRELAND

Subject to the conditions stated below. JVC (UK) guarantees this equipment through its authorised dealership, only against defects in workmanship or materials of its mechanical and electronic component parts (excluding styli, battery cells, magnetic tapes, re-chargeable batteries, user removal memory devices and HD-ILA Lamps.) for the period of one year from the date of purchase. No charge will be made during this period for labour or for replacement parts for the consumer goods related to this guarantee.

CONDITIONS

1. This Guarantee Certificate is valid only if the "Model Name and Serial Number", "Date of Purchase", "Dealer's Name and Address" and "Customer's Name and Address" are filled in by the dealer selling the unit.
2. Claims under this guarantee should be made through the authorised dealer from whom the equipment was purchased. If this is not possible, for example if the dealer from whom you purchased the product is no longer trading, arrangements will be made through JVC (UK) with another JVC authorised dealer.
3. In the event that you require guarantee service whilst the unit is being used in another country within those European countries listed in page 3, you should initially contact the JVC distributor of this equipment in that country whose number can be found in the relevant part of this booklet. **You have to present the valid guarantee certificate and the receipt proving the purchase of this product with your claim.**
4. This guarantee excludes
   (I) all damage caused through accident, misuse, wear and tear, neglect, installation and/or use in a manner inconsistent with technical and safety standards in a country other than the country of purchase.
   (II) alterations or adjustments made to the equipment (whether or not such alterations or adjustments are for the purpose of making the equipment conform to the technical and safety standards in force in another European country or otherwise).
   (III) Loss of data resultant from malfunction of hard drive or other storage device.
5. No liability under this guarantee shall be incurred:
   (I) In respect of damage or loss occurring during transit to or from the purchaser
   (II) Where the serial number plate of the equipment has been removed or altered in any way.
6. This guarantee is only valid when the equipment is purchased and retained within the United Kingdom or any other countries listed on page 3.
7. JVC shall not be liable for consequential damage, loss or injury arising from or in connection with the equipment, excepting only that nothing in this condition shall or shall be construed so as to exclude or restrict liability for negligence.
8. The cost of carriage to and from the JVC dealer/distributor shall be borne by the purchaser.
9. This guarantee is personal to the original purchaser and is not transferable.
10. If the equipment, in respect of which a claim hereunder is made, is found on examination to comply with the published specifications, a test fee will be incurred.
11. No dealer has any authority to vary the terms of this guarantee.

This guarantee is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers, including those rights in relation to section 13 to 15 of the Sale of Goods Act 1979 and the Sale and Supply of Goods to Consumers Regulations 2002 (for the UK) or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 (for the Republic of Ireland).
We advise the purchaser to attach this guarantee to the receipt.

JVC (UK) & JVC IRELAND (BRANCH OF JVC EUROPE LTD)
JVC BUSINESS PARK, 12 PRIESTLEY WAY, LONDON NW2 7BA
UK - TEL - 0845-310-8000 FAX 020-8208-7655 IRELAND - 1890-582-500 FAX : 01-456-7522
E-MAIL : info@jvc.co.uk

FRANCE

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE JVC

Cet appareil est couvert par une double garantie: une garantie contractuelle que JVC FRANCE S.A.S. vous accorde dans les termes ci-après énoncés et une garantie légale dont les conditions d'octroi sont ensuite rappelées.

GARANTIE CONTRACTUELLE

1) JVC FRANCE S.A.S. garantit cet appareil contre tous vices de matière de ses composants mécaniques et électroniques (à l'exclusion de toutes pièces d'usure, y inclus les piles, les batteries rechargeables, la bande magnétique des cassettes,… et les hauts-parleurs qui ont été soumis à une puissance supérieure à celle pour laquelle ils ont été conçus). Cette garantie, dont les conditions sont définies ci-dessous, est valable douze mois à compter de la date d'achat.
2) La garantie donne droit à la gratuité de la main d'oeuvre ainsi qu'au remplacement sans frais des pièces reconnues défectueuses.
3) Le port de l'appareil, ainsi que tous les frais y afférents, sont à la charge de l'acheteur. La marchandise voyage toujours aux risques et sous la responsabilité de l'acheteur.
4) La garantie ne s'applique pas si les réclamations sont consécutives à:
   - un accident, une mauvaise utilisation de l'appareil ou une négligence de l'acheteur,
   - un transport de l'appareil effectué sans protection adéquate,
   - une modification ou une transformation (que ce soit pour mettre l'appareil en conformité avec les normes techniques et de sécurité en vigueur dans un autre pays de la CEE ou pour un autre motif),
   - l'incidence d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, chocs, humidité, inondation, foudre,…),
   - l'installation et/ou l'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité pour le cas où l'appareil fonctionnerait dans un pays autre que le pays d'achat ; et/ou si l'alimentation électrique n'est pas adaptée à la tension d'utilisation de l'appareil.
5) L'acheteur ne pourra invoquer le bénéfice de la garantie:
   - si le numéro de série de l'appareil a été enlevé ou modifié,
   - si l'appareil sous garantie a été démonté ou modifié.
6) Tout recours en garantie devra être exercé par l'intermédiaire du vendeur qui aura délivré le certificat de garantie dûment rempli. Si cela n'est pas possible, l'acheteur pourra éventuellement s'adresser à un Centre Technique agréé JVC FRANCE S.A.S. dont les coordonnées vous seront fournies soit par votre vendeur, soit en consultant notre site internet "www.jvc.fr".
   Lorsque l'appareil est installé dans un autre pays de la CEE, la demande d'intervention sous garantie devra préalablement être transmise au représentant JVC qui commercialise ce type d'appareil dans ce pays.
7) La présente garantie ne s'applique qu'à condition que l'appareil soit acheté sur le territoire de la République Française ou de tout autre Etat Membre de la CEE, et y demeure.
8) Aucun vendeur ne peut modifier les termes de la présente garantie.

GARANTIE LEGALE

La garantie contractuelle ci-dessus ne prive pas l'acheteur de la garantie légale prévue dans le Code de la Consommation et dans le Code Civil aux articles décrits ci-dessous:

1) Code de la Consommation
   "Art. L.211-4 – Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
   Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."
   "Art. L.211-5 – Pour être conforme au contrat, le bien doit :
   1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle,
   - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.
   2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."
   "Art. L.211-12 – L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
2) Code Civil
   "Article 1641: Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus."
   "Article 1648: L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."

JVC France SAS – B.P. 50 – 78422 Carrières-sur-Seine cedex
Tél. 09-69-390-811

DEUTSCHLAND

Mängelgewährleistung durch den Verkäufer und JVC-Herstellergarantie

A. 24-monatige Mängelgewährleistung durch den Verkäufer:
Für alle fabrikneuen JVC-Geräte gilt die gesetzlich geregelte 24-monatige Mängelgewährleistung durch den Verkäufer. Verkäufer ist gegenüber dem Verbraucher nicht JVC sondern der Händler, bei dem der Verbraucher das Gerät gekauft hat. Gegen JVC bestehen keine gesetzlichen Mängelgewährleistungsansprüche, sondern allein Ansprüche aus der JVC-Herstellergarantie.

B. JVC-Herstellergarantie:
JVC gibt dem Verbraucher für alle JVC-Geräte eine Herstellergarantie nach den Bedingungen in Punkten 1. bis 6. bis zum Ablauf der geltenden Garantiefrist.
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum und beträgt für

alle Geräte - 24 Monate

Im Rahmen der JVC-Herstellergarantie besteht zugunsten des Verbrauchers nach Maßgabe von Punkt 3. für den gesamten Garantiezeitraum von 24 Monaten die von JVC jedoch widerlegbare Vermutung, dass der Grund zur Beanstandung bereits beim Kauf vorlag und nicht erst später entstanden ist.

Punkte 1-6

1. Die Herstellergarantie beginnt ab Kaufdatum und endet nach 24 Monaten. Die Erbringung von Garantieleistungen bewirkt keine Verlängerung der Garantiezeit.
   Die Herstellergarantie erstreckt sich auf das Gerät mit allen Teilen außer Wechseldatenträger (Microdrive, SD-Card, etc.), Leuchtmittel, Batterien und vergleichbare Verschleißteile. Die Herstellergarantie beinhaltet, dass Teile nach der Entscheidung von JVC ausgetauscht oder repariert werden, die aufgrund von Fabrikations- oder Materialfehlern defekt werden. Defekte aufgrund anderer Ursachen erfasst die Herstellergarantie nicht. Ansprüche aufgrund der Herstellergarantie sind ausgeschlossen, wenn ein Defekt durch den Gebrauch defekter oder unpassender Batterien entsteht, wenn das Gerät durch nicht von JVC autorisierte Personen geöffnet oder repariert oder wenn die Fabrikationsnummer des Gerätes entfernt oder zerstört worden ist. Andere Rechte und Ansprüche, insbesondere Rücktritt, Minderung sowie Schadensersatzansprüche werden durch die Herstellergarantie nicht begründet.
2. Ansprüche aufgrund von Datenverlusten, welche durch Fehlfunktion von Festplatten oder anderen JVC Speichermedien verursacht werden, sind ausgeschlossen.
3. Zugunsten des Verbrauchers wird während der Garantiezeit vermutet, dass der Fabrikations- oder Materialfehler bereits beim Kauf vorlag, es sei denn, diese Vermutung wird aufgrund der Art des Mangels von JVC widerlegt.
4. Die Herstellergarantie gilt nur für nicht gewerblich genutzte Geräte, die vom Verbraucher in der Bundesrepublik Deutschland gekauft worden sind. Die Herstellergarantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
5. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen ist der Kaufbeleg und der vollständig ausgefüllte Garantieschein vorzulegen. Ansprechpartner bei Garantieansprüchen im europäischen Ausland (siehe Ländertabelle Seite 3) ist in jedem Fall die für dieses Land angegebene JVC-Niederlassung. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum von JVC über.
6. Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer werden durch diese Herstellergarantie nicht berührt.

JVC DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland
* Tel.: 0180-566661001 * Fax: 0180-566661002

Bei defektem Gerät wenden Sie sich bitte an folgende Reparatur-Hotline:
* Tel.: 0180-566661066 * Fax: 0180-566661067
Mail: repair-service@jvc.de

* 14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk. Mobilfunkpreis max. 0,42 Euro/Min. (Stand 01.06.2010)

NEDERLAND

Garantiebepalingen

1. Onder de volgende voorwaarden geeft JVC Nederland garantie op door haar in Nederland geleverde JVC apparatuur tegen defecten van technische aard, fabricagefouten, defecten aan het materiaal of aan de mechanische en elektronische componenten gedurende de hieronder genoemde periodes na datum van aankoop.
   Personal Audio producten 6 maanden Car Audio producten 36 maanden.
   Verder geldt voor alle JVC producten een garantietermijn van 24 maanden, met uitzondering van het onder 2 genoemde.
2. Uitgezonderd van garantie zijn: batterijen, accu's, kabels, snoeren, tassen, opslagmedia en lampen. Tevens zal JVC niet aansprakelijk gehouden kunnen worden voor het verlies van beeldmateriaal en data opgenomen en vastgelegd op JVC producten.
3. Voor de noodzakelijke arbeid of vervanging van defecte onderdelen, die onder de garantievoorwaarden vallen zullen geen kosten berekend worden in de genoemde periode vanaf de datum van aankoop. Vervanging van defecte onderdelen of reparaties van de apparatuur of aan onderdelen hiervan verlengen de onder 1 genoemde garantietermijn niet. De keuze voor reparatie en/of vervanging is voorbehouden aan JVC Nederland. Reparatie onder garantie dient uitgevoerd te worden door een door JVC Nederland geauthoriseerd reparatiebedrijf.
4. De garantie geeft geen enkel recht op vergoeding van eventuele schade buiten de vervanging van defecte onderdelen of reparaties van de apparatuur.
5. De garantie is alleen geldig als de garantiekaart volledig door de eigenaar is ingevuld.
6. Elke aanspraak op garantie dient vergezeld te gaan van de aankoopbon en garantiekaart.
7. De garantie is niet van toepassing bij schade of defecten veroorzaakt door:
   (I) ongelukken, verkeerd gebruik, slijtage of verwaarlozing.
   (II) foutieve installatie en/of gebruik op een manier die in strijd is met de wettelijke technische- en veiligheidsnormen die in een land gelden, anders dan in het land waar de aankoop plaats vond en/of onjuiste aansluiting op een voedingsspanning, die ongeschikt is voor het betreffende apparaat.
   (III) elke ongeauthoriseerde modificatie of verandering (tenzij dit nodig is om de apparatuur aan te passen aan de wettelijke technische- en veiligheidsnormen die gelden in een ander land)
   (IV) onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking c.q. bescherming
8. Op deze garantiebepalingen zal geen aanspraak gemaakt kunnen worden ingeval van:
   (I) schades of verliezen die zich tijdens het transport voordoen.
   (II) wijzigingen of verwijderingen van het serienummer van het apparaat.
9. Aanspraken op de garantie moeten worden gedaan bij de dealer waar de apparatuur is gekocht; als dit niet mogelijk is zal JVC Nederland b.v. een andere JVC dealer, respectievelijk service centrum aanwijzen. Indien de apparatuur naar een ander land binnen de EEG, zoals vermeld op bladzijde 3, is uitgevoerd, moeten eventuele aanspraken op de garantie eerst aan de JVC-importeur in het betreffende land worden gemeld.
10. JVC Nederland kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor vervolgschade of enigerlei andere consequentie hoe dan ook ontstaan door of in connectie met de door JVC Nederland geleverde apparatuur en aanverwante artikelen.
11. De kosten van vervoer, verpakking, alsmede die van transportverzekering (zie punt 8) zijn voor rekening van de consument.
12. Deze garantie is alleen geldig als de apparatuur in Nederland is aangeschaft.
13. De garantie is geldig voor de eerste koper en niet overdraagbaar.
14. Uitsluitend JVC Nederland is gerechtigd om de garantievoorwaarden te wijzigen.

Deze kaart niet opsturen, maar met de aankoopnota bewaren!

JVC Nederland Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland
Tel: (071) 5453333 Fax: (071) 5453356

ÖSTERREICH

Allgemeine Garantiebestimmungen

Die JVC – International (Europe) GmbH gewährleistet hinsichtlich in Österreich erworbener Geräte eine Garantiezeit von 24 Monaten.Mit dieser Verbrauchergarantie gewährleistet JVC – International (Europe) GmbH für die Garantiezeit, im Falle eines Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler beruhen, daß diese gemäß den nachstehenden Bedingungen durch die Fachhändler und die autorisierten Kundendienststellen ohne Berechnung der Arbeits- und Materialkosten repariert werden, das Gerät selbst, oder seine schadhaften Teile (Entscheidung von JVC) ausgetauscht werden.Bei gewerblichem oder diesem gleichzustellendem Gebrauch reduziert sich die Garantiezeit auf die gewerbliche Gewährleistungspflicht von 6 Monaten.Für die im Gerät verbauten (mitgelieferten) sowie optional erhältlichen HD-ILA TV Lampen gilt eine Garantie von 6 Monaten bzw. nicht mehr als 1000 Betriebsstunden ab dem Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn die Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Kassenbeleg, die der Händler dem Verbraucher ausgestellt hat, vorgelegt wird und wenn auf der Garantiekarte (a) der Name und die Anschrift des Käufers, (b) der Name und die Anschrift des Händlers, (c) die Typenbezeichnung und Serienummer des erworbenen Gerätes und (d) das Kaufdatum eingetragen sind. JVC behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn nach dem Ersterwerb des Gerätes durch den Verbraucher oder den Händler diese Angaben entfernt oder geändert worden sind.
2. Falls dieses Gerät adaptiert, verändert oder angepasst werden muß, um den geltenden nationalen oder sicherheitstechnischen Anforderungen eines Landes zu entsprechen, das nicht das Land ist, für das das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt dies keinesfalls als Material- oder Herstellungsfehler. Diese Garantie umfasst (a) weder die Kosten solcher Adaptionen, Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht, (b) noch den Ersatz des dadurch entstandenen Schadens.
3. Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung für jegliche Defekte, unsachgemäße Bedienung oder im Zuge einer Reparatur entstandene Datenverluste übernehmen. Wir empfehlen daher, regelmäßige Datensicherungen vorzunehmen! Die Geltendmachung von Schadenersatzforderungen und/oder Mangelfolgeerscheinungen sind explizit ausgeschlossen.
4. Diese Garantie deckt keinen der folgenden Punkte:
   (I) Regelmäßige Inspektionen, Wartung bzw. Reparatur oder Austausch von Teilen bedingt durch normalen Verschleiß;
   (II) Alle Arten von Transportkosten oder Anreisekosten eines Technikers, sind nicht in der Garantieleistung der JVC – International (Europe) GmbH enthalten.
   (III) Schäden an diesem Gerät, die verursacht worden sind durch:
      1) Mißbrauch und Fehlgebrauch, insbesondere (a) Gebrauch dieses Gerätes für andere als seinen normalen Zweck bzw. unter Nichtbeachtung der JVC Bedienungs- und Wartungsanleitungen, und (b) den Anschluß oder Gebrauch dieses Gerätes in einer den in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen nicht entsprechenden Weise.
      2) Reparaturen durch nicht autorisierte Werkstätten.
      3) Unfälle, höhere Gewalt oder andere von JVC nicht zu verantwortende Ursachen, insbesondere Blitzschlag, Wasser, Feuer, Störungen der öffentlichen Ordnung und unzureichende Belüftung.
5. Für den Fall einer Garantieinanspruchnahme von Geräten welche nicht in den auf Seite 3 angeführten europäischen Ländern erworben wurden, kontaktieren Sie bitte die jeweilige JVC Niederlassung, deren Telefonnummer Sie bitte den einschlägigen Seiten Ihrer Bedienungsanleitung entnehmen, bringen Sie Ihr gültige Garantiekarte und die Rechnung als Kaufbestätigung mit.
6. Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht, noch die Rechte des Verbrauchers gegen den Verkäufer aus dem zwischen ihnen geschlossenen Kaufvertrag ein. Soweit das anwendbare nationale Recht nichts anderes vorsieht, beschränken sich die Ansprüche des Verbrauchers gegen JVC auf diese Garantie und weder JVC noch ihre auf dieser Garantiekarte angeführte Tochtergesellschaft oder Vertreiber übernehmen darüber hinaus eine Haftung für unmittelbare oder mittelbare Schäden aus irgendeiner ausdrücklichen oder einer Schlußfolgerung zulassenden Garantie für dieses Gerät.Wir empfehlen Ihnen die Garantiekarte mit der Rechnung aufzubewahren.

JVC International (Europe) GmbH
Slamastrasse 43 A-1230 Wien, Austria
Tel: (01) 610370 Fax: (01) 6103777

***Service Hotline: 0810 810 430**
*10 Cent pro Minute aus dem österreichischen Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk. Mobilfunkpreis max. 0,42 Euro/Min. (Stand 01.04.2011)

ITALIA

"Kenwood Electronics Italia S.p.A., informa i gentili clienti che la garanzia convenzionale qui sotto riportata lascia impregiudicati tutti i diritti a favore del consumatore come previsto nel codice civile ai sensi del Dlgs.2.02.2002 N24 ,art.1519 bis e seguenti"

La Kenwood Electronics Italia S.p.A. garantisce il buon funzionamento del prodotto descritto sul presente certificato per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto.

1. La garanzia riguarda i vizi di costruzione e copre tutte le parti componenti l'apparecchiatura eccetto manopole, parti mobili asportabili, lampade, parti in vetro o plastica, testine audio/video e accessori.
2. Non sono coperte da garanzia le parti avariate per trasporto, cattiva o errata installazione e manutenzione, per trascuratezze o incapacità di uso, per manomissione di personale non autorizzato e comunque per cause indipendenti dalla Kenwood Electronics Italia S.p.A.
3. E' escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose a causa di uso improprio, di sospensione d'uso dell'apparecchio.
   Kenwood Electronics Italia S.p.A. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati memorizzati o registrati dal cliente presenti sui supporti di memoria o di salvataggio forniti in dotazione col prodotto.
4. E' esclusa la sostituzione dell'apparecchiatura o il prolungamento del termine di garanzia in seguito ad un guasto avvenuto.
5. Qualunque componente difettoso sostituito diverrà di proprietà della Kenwood Electronics Italia S.p.A..
6 Le spese e i rischi del trasporto da e per il centro di assistenza tecnica autorizzato sono a carico dell'utente.
7. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchiatura è stata acquistata e conservata nell'ambito della Repubblica Italiana o di qualunque altro stato incluso nella lista a pag.3.
8. Questa è l'unica garanzia valida, nessuno è autorizzato a modificare i termini o rilasciarne altre verbali o scritte.
9. Nel caso in cui fosse necessario richiedere l'assistenza in garanzia in uno dei paesi europei fra quelli elencati a pag.3, l'acquirente dovrà rivolgersi al Distributore JVC del paese stesso (i numeri telefonici sono riportati nel relativo paragrafo del presente libretto). **E' indispensabile fornire al momento della richiesta di assistenza in garanzia il Certificato di Garanzia originale con la relativa prova d'acquisto (ricevuta o scontrino fiscale).**

IMPORTANTE
La garanzia sarà ritenuta valida solo se debitamente compilata e accompagnata da una prova di acquisto (ricevuta o scontrino fiscale recanti la data di acquisto) e presentata all'atto della consegna dell'apparecchiatura al centro di assistenza. La Kenwood Electronics Italia S.p.A. si riserva la contestazione della validità del certificato di garanzia se da valutazioni tecniche risulti che l'apparecchiatura abbia funzionato per lungo periodo prima della data di vendita.

KENWOOD ELECTRONICS ITALIA S.p.A.
via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano, Italia
Tel.: (02) 20482.1 Fax: (02) 2951.6281
E-mail: info@kenwood.it

BELGIE

ALGEMENE VOORWAARDEN

Dit toestel geniet een dubbele waarborg waaronder een commerciële waarborg die JVCKENWOOD Belgium, Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde, u in de hierna vermelde voorwaarden toekent, en een wettelijke waarborg waarvan de toekenningsvoorwaarden vervolgens worden medegedeeld.

COMMERCIËLE WAARBORG
JVCKENWOOD Belgium waarborgt dit toestel voor wat betreft gebreken in materialen en onderdelen, en fabricagefouten voor een periode van TWEE jaar na de datum van aankoop. Indien zich een defect voordoet tijdens de waarborgperiode, zal JVCKENWOOD Belgium het toestel onder de hierna vermelde voorwaarden terug geschikt maken voor het gebruik waarvoor het onder normale omstandigheden is bestemd, zonder hiervoor de kosten van arbeid of onderdelen aan te rekenen.

Voorwaarden
De waarborg is enkel geldig indien het toestel in België is aangekocht, het garantiedocument volledig is ingevuld door de verdeler en vergezeld wordt van het aankoopbewijs met vermelding van model en aankoopdatum.
De risico's verbonden aan het transport, evenals de verpakkingsonkosten voor toestellen die zonder noodzakelijke verpakking terugkomen, zijn ten laste van de eigenaar van het toestel.
Indien de koper een gebrek aan overeenstemming vaststeld, is hij verplicht om de verdeler hiervan binnen de twee maanden na de vaststelling op de hoogte te brengen.
Vanaf de zevende maand na aankoop van het toestel, moet het bewijs van gebrek aan overeenstemming geleverd worden door de koper.
Elke aanspraak op waarborg moet bij de dealer gebeuren waar het toestel werd aangekocht. JVCKENWOOD Belgium kan eventueel een erkend service centrum of een andere verdeler aanwijzen.

De waarborg is niet van toepassing:
Bij schade of defect veroorzaakt door verkeerd gebruik, een foutieve installatie, een ongeautoriseerde wijziging of een nalatigheid.
Bij schade veroorzaakt door een ongeval, een schok, een brand, een explosie, een foutieve voedingsspanning, elk ander extern element (bliksem, water, zand, condensatie...) of van eender welke andere oorzaak niet toe te schrijven aan JVCKENWOOD Belgium.
Indien het toestel gebruikt wordt in een omgeving nadelig voor zijn normale werking.
Indien het toestel gebruikt wordt voor commerciële, professionele of collectieve doeleinden.
Voor het verlies van gegevens ten gevolge van een probleem met de harddisk of enig ander opname medium.
In geval van onderhoud voortvloeiend uit het gebruik of een normale slijtage van het toestel.
Voor toestellen waarvan het serienummer onleesbaar, verwijderd of gewijzigd is.
Op toebehoren en onderdelen onderhevig aan slijtage (batterij, hoofdtelefoon, kabel, draagtas, cassette, geheugenkaart, lampen ...)

WETTELIJKE WAARBORG
De hiervoor vermelde commerciële garantie doet geen afbreuk aan het recht van de koper om zich te beroepen op de wettelijke garantie voorzien in de wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen, dewelke het Burgerlijk Wetboek aanvult.

BELGIQUE ET LUXEMBOURG

CONDITIONS GENERALES

Cet appareil est couvert par une double garantie: une garantie commerciale que JVCKENWOOD Belgium, établie à 1800 Vilvorde, Leuvensesteenweg 248J, vous accorde dans les termes ci-après énoncés et une garantie légale dont les conditions d'octroi sont ensuite rappelées.

GARANTIE COMMERCIALE
JVCKENWOOD Belgium garantit cet appareil contre les défauts de matières premières, de pièces détachées ou vice de fabrication pour une période de DEUX ans à partir de la date d'achat.
Dans le cas d'une panne durant la période garantie, JVCKENWOOD Belgium prendra en charge la remise en état de l'appareil afin qu'il puisse être utilisé aux fins auxquelles il est normalement destiné, sous réserve des conditions suivantes.

Conditions
La garantie n'est applicable que sur un appareil acheté en Belgique ou au Grand-Duché du Luxembourg et sur présentation de la carte de garantie dûment remplie par le revendeur et accompagnée de la preuve d'achat mentionnant le modèle et la date d'achat.
Les risques de transport, ainsi que les frais d'emballage pour les appareils qui en reviennent dépourvus sont à charge du propriétaire de l'appareil.
L'acheteur est tenu d'informer le vendeur de l'existence du défaut de conformité dans un délai de deux mois à compter du jour où l'acheteur a constaté le défaut.
A partir du septième mois qui suit l'achat, la preuve du défaut de conformité est à charge de l'acheteur.
Toute revendication sur la garantie doit être faite chez le revendeur chez qui l'achat a été fait.
JVCKENWOOD Belgium peut éventuellement désigner un centre technique agréé ou un autre revendeur pour la réparation.

La Garantie n'est pas applicable:
En cas de dommage ou défectuosité causé par un mauvais emploi, une mauvaise installation, un manque de soin, une modification ou une négligence.
En cas de dommages survenus à la suite d'un accident, d'un choc, d'un incendie, d'une explosion, d'une tension d'alimentation incorrecte, de tout autre élément externe (foudre, eau, sable, condensation, …) ou de toute autre cause non imputable à JVCKENWOOD Belgium.
En cas d'une utilisation de l'appareil dans un environnement préjudiciable à son fonctionnement normal.
En cas de perte de données résultant d'un défaut du disque dur ou de tout autre appareil de stockage.
En cas d'utilisation de l'appareil à des fins commerciales, professionnelles ou collectives.
En cas d'entretien résultant d'une utilisation ou d'une usure normale de l'appareil.
La Garantie n'est pas valable pour les appareils dont le numéro de série est illisible, enlevé ou modifié.
La Garantie ne couvre pas les accessoires et autres pièces d'usure (batterie, casque, câble, sac, cassette, carte mémoire, lampes, …).

GARANTIE LEGALE
Belgique:La garantie commerciale ci-dessus ne prive pas l'acheteur de la garantie légale prévue dans la loi du premier septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs.
Grand-Duché du Luxembourg: La garantie commerciale ci-dessus ne fait pas obstacle à l'application de la loi du 21 avril 2004 relative à la garantie de conformité et des dispositions du Code civil relatives à la garantie.

JVCKENWOOD Belgium N.V.
Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde
Tel: (02) 757 9060 Fax: (02) 757 9140

DANMARK

Kære kunde,
Tillykke med dit nye JVC produkt, som vi håber og tror,du bliver tilfreds med.
Skulle der imidlertid opstå behov for service i relation til garantien, bedes du tage kontakt til den forhandler, hvor du har købt produktet. Vi henviser i øvrigt til afsnittet "Sådan gør du".

Garantiens omfang
Med dette garanti-certifikat, garanterer JVC i en periode på 12 måneder fra købsdatoen, at produktet ikke har mangler, som kan henføres til produktets materialer/komponenter eller produktets forarbejdning. Såfremt produktet i denne periode måtte vise sig at være mangelfuldt, udbedrer forhandleren på nedennævnte betingelser og vilkår manglerne uden beregning.
Denne garanti berører ikke køberens rettigheder i henhold til købeloven og anden national lovgivning. Omfanget af garantien kan ikke, med virkning overfor JVC Danmark A/S, ændres af forhandleren, og JVC Danmark A/S hæfter ikke udover hvad fremgår af denne garanti eller gældende national lovgivning.

Betingelser
1) Denne garanti er alene gyldig, såfremt garantidokumentet forevises sammen med dateret oprindelig købskvittering fra forhandleren. Garantidokumentet skal være udfyldt med oplysninger om købers navn, forhandlerens navn og adresse, købs-dato og produktets modelbetegnelse og serienummer.
2) Garantien dækker alene mangler, som kan henføres til fejl i produktets materialer, komponenter eller produktets forarbejdning. Garantien omfatter således ikke udbedring af
   A. skader på produktet indtrådt efter købstidspunktet, herunder skader som følge af forkert og usædvanlig brug, fejlagtig installation eller forkert vedligeholdelse af produktet, uheld og lign.
   B. skader som følge af købers omdannelse af produktet eller øvrige ændringer i produktet af enhver art, som måtte være foretaget af køber.
   C. fejl og mangler ved reparationer foretaget af uautoriseret værksted eller øvrige fejl og skader ved produktet, som kan henføres hertil.
   D. vedligeholdelse eller reparationer som følge af normal slitage og brug.
3) Såfremt produktets serienummer er fjernet, dækker garantien ikke.
4) Flytbare hukommelseskort er ikke dækket af garantien fra JVC.
5) Tabte data resulterende af en defekt harddisk eller andet defekt flytbart medie, dækkes ikke af garantien.
6) Garantien dækker defekt lampe i op til et år eller 8000 timer efter købsdatoen, alt efter hvad der kommer først.
7) Forkert brug af lampe dækkes ikke af garantien, se i vejledningen til produktet, for korrekt brug af lampe.

Sådan gør du:
Såfremt det bliver nødvendigt at gøre brug af garantien, skal dette ske gennem den autoriserede forhandler, som har solgt produktet.
Hvis dette produkt som er købt hos autoriseret forhandler i Danmark, men får brug for service (eksempelvis i forbindelse med ferie eller udstationering) i et andet Europæisk land som findes i listen på side 3, gælder følgende: skulle der opstå fejl på produktet påtager JVC Danmark sig omkostningerne for udført service samt reservedele, i en periode på op til et år efter købsdato.
Kontakt JVC's distributør i det pågældende land inden reparation. Reparationen skal udføres på et af JVC's autoriserede værksteder. Du skal så fremvise garantidokument samt købskvittering ved indlevering af produktet.
Eventuelle transport- og forsendelsesomkostninger til og fra forhandleren i forbindelse med indlevering af produktet til reparation i henhold til garantien, er ikke omfattet af garantien, og må således bæres af kunden selv.
Såfremt et produkt indleveret til reparation under garantien, viser sig ikke at være mangelfuldt, og i alle henseender at opfylde foreskrevne specifikationer, er forhandleren eller JVC Danmark A/S berettiget til at opkræve betaling for den udførte kontrol af produktet.

JVC Danmark, filial af JVC Europe Limited, England
Helgeshøj Alle 30 DK-2630 Taastrup, Danmark
Tel: 43 50 90 00 Fax: 43 50 90 81

SVERIGE

Vad gäller garanti på denna produkt i Sverige ombedes ni att kontakta inköpsstället för närmare information.
Observera.Detta garantibevis är giltigt endast om uppgifterna på sidan 1 är ifyllda.

1. Om denna produkt är inköpt i Sverige men förflyttad till annat europeiskt land som finns med i listan på sidan 3 gäller följande: skulle fel uppstå på produkten påtar sig JVC Svenska AB kostnaderna för utförd service samt reservdelar, inom en period av 1 år från inköpsdatumet.
2. Kontakta JVC's distributör I det aktuella landet innan reparation. Reparationen måste utföras på en av JVC auktoriserad verkstad.Du måste då visa giltigt garantibevis samt inköpskvitto vid inlämnande av produkten.
3. Denna Garanti omfattar ej:
   (I) skador som orsakats av olyckshändelse, felaktig användning, onormalt slitage, oaktsamhet
   (II) installation och/eller användning som strider mot tekniska och säkerhets-standarder i det land som produkten ursprungligen inköpts i
   (III) ombyggnader eller justeringar gjorda på produkten(även om syftet har varit att anpassa produkten till annan teknisk/säkerhets standard i annat europeiskt land eller andra fall.
4. Garantiansvaret upphör att gälla:
   (I) om skada eller förlust av denna produkt skulle inträffa under transport till eller från kunden
   (II) om serienumret på produkten är borttaget eller ändrat på något vis.
5. Transportkostnad till och från JVC handlaren/distributören står kunden för.
6. JVC: s ansvar gäller endast för produkten på dokumentets första sida.
   JVC ansvarar ej för följdskador i samband med inkoppling eller användning.
   JVC ansvarar ej heller för omständigheter vilka begränsar produktens användning eller tillgänglighet.

***Vi råder er att förvara dessa dokument tillsammans med inköpskvittot.**

JVC Sweden, filial till JVC Europe Limited, England
175 72 Järfälla-Stockholm, Sweden
Tel: (08) 7950400

NORGE

Med henvisning til betingelsene nevnt under gis kunden 12mnd. garanti på dette produkt. Angående reklamasjoner utover denne tiden vises det til kjøpsloven.

Betingelser:

1. Dette garantisertifikatet er kun gyldig når modell, serienr., salgsdato, selgers navn og adresse og kundens navn og adresse er påført av selger.
2. Reklamasjoner skal i utgangspunktet rettes til selger, hvis dette er umulig kontaktes JVC NORGE AS som kan henvise til egnet service verksted. Hvis det ønskes garantireparasjon i et annet land i Europa (se liste side 3), må landets JVC representant kontaktes og dette sertifikatet sammen med kjøpskvittering forevises.
3. Følgende dekkes ikke av garanti:
   a) Vanlig slitasje.
   b) Feil bruk.
   c) Feil installasjon / montering.
   d) Mangelfullt vedlikehold.
   e) Inngrep av ukyndig personell.
   f) Korrosjon på grunn av fuktighet.
   g) Feil forårsaket av spenningsvarias joner på nett/antenne.

NB!!
"Mekaniske og elektroniske komponenter i produktene slites ved bruk. Det må derfor påregnes reparasjoner og utskiftinger av komponenter innenfor kjøpsiovens reklamasjonstid, som må regnes som vedlikehold av produktene. Slikt vedlikehold gir ikke grunnlag for å rette mangelskrav mot forhandler eller leverandør, og må bekostes av kjøper."

JVC Norge, branch of JVC Europe Limited in Norway
PO box 2012, N-3103 Tonsberg, Norge, Stensarmen 4, 3112 Tonsberg
Tel: 95889000

SCHWEIZ

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC-Gerätes. JVC-Geräte werden auf der ganzen Welt nach modernsten Produktions-Methoden hergestellt, mit Materialien die eine lange Lebensdauer und einwandfreie Funktion gewährleisten. Sollte Ihr Gerät trotzdem Garantie-Leistungen benötigen, bringen Sie es bitte zusammen mit dieser Garantie-Karte zu Ihrem JVC-Fachhändler.

Garantie:
Grundlage der Garantie bilden die Garantiebestimmungen die zwischen der SCEA (Swiss Consumer Electronics Association) und dem VSRT (Verband Schweizerischer Radio- und Televisions-Fachgeschäfte) vereinbart worden sind.
Mit dieser Garantiekarte gewährleistet das vorstehend genannte Fachgeschäft, für die Dauer von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, dass dieses JVC-Gerät keine Material- oder Herstellungsfehler aufweist. Sollten sich während der Garantiezeit von 12 Monaten Mängel dieses Gerätes herausstellen, die nachweisbar auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, werden die JVC-Fachhändler in der Schweiz das Gerät (gemäss den nachstehenden Bedingungen) ohne Berechnung der Material- und Arbeitskosten instandsetzen.

Garantiebedingunen:

I. Garantieleistungen können nur erbracht werden, wenn die Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung, bzw. dem Kassenbeleg vorgelegt wird und wenn auf der Garantiekarte folgende Angaben eingetragen sind:
   a) der Name des Käufers
   b) der Name und die Anschrift des Händlers
   c) die Modellbezeichnung und Serien-Nummer des JVC-Gerätes
   d) das Datum des Gerätekaufes
   Der Anspruch auf Garantieleistungen entfällt, wenn nach dem Erwerb dieses Gerätes diese Angaben entfernt oder geändert worden sind.
II. Von der Garantieleistung ausgenommen sind Schäden die entstehen durch:
   a) Fremdeingriffe oder Aenderungen am Gerät
   b) unsachgemässe Bedienung oder mangelhafte Reinigung
   c) Säureschäden durch auslaufende Batterien
   d) normale Abnützung
   e) höhere Gewalt wie Blitz, Wasserschaden, Feuer
   Teile die einer normalen Abnützung unterliegen sowie Transportkosten sind nicht Bestandteil der Garantie. Geräte ohne oder mit beschädigter Serien-Nummer sind von der Garantie ausgeschlossen.
III. Diese Garantieverpflichtung erstreckt sich nur auf Geräte die von JVC Deutschland GmbH importiert und über den Schweizer Fachhandel vertrieben worden sind. Der Garantieanspruch ist über den Fachhandel geltend zu machen.
IV. Für den Fall, dass Garantieansprüche in einem anderen europäischen Land, gemäss der Liste auf Seite 3 gemacht werden, sollten Sie zuerst den JVC Importeur in diesem Land kontaktieren (siehe Adresse unter dem jeweiligen Land). Sie müssen einen gültigen Garantienachweis und die Rechnung/Kassenbeleg dieses Gerätes vorweisen.

SUISSE

Nous vous remercions d'avoir acquis un appareil JVC. Les appareils JVC sont fabriqués, à travers le monde entier, selon les méthodes de production les plus récentes et avec des matériaux qui garantissent une durée de vie maximale et un fonctionnement sans faille. Si votre appareil devait tout de même avoir besoin de prestations de garantie, apportez-le à vorte revendeur JVC avec cette carte de garantie.

Garantie:
Cette garantie est basée sur les prescriptions contenues dans l'accord conclu entre la SCEA (Swiss Consumer Electronics Association) et l'USRT (Union Suisse du commerce spécialisé radio-TV).
Avec cette carte, le magasin spécialisé mentionné ci-dessus garantit pendant une durée de 12 mois à partir de la date d'achat que cet appareil JVC ne présente pas de défauts matériels ou de fabrication. Si, pendant les 12 mois, l'appareil devait présenter une défectuosité causée par des défauts de matériel ou de fabrication prouvés, les commerces spécialisés JVC en Suisse assureront sa remise en état (en accord avec les conditions énumérées ci-après) sans frais de pièces ni main d'oeuvres.

Conditions de garantie:

I. Les prestations de garantie ne peuvent être fournies que si la carte de garantie et la facture originale ou la fiche de caisse sont présentés avec l'appareil et si la carte de garantie contient les indications suivantes:
   a) Le nom de l'acheteur
   b) Le nom et l'adresse du revendeur
   c) La désignation du modèle et le numéro de série de l'appareil JVC
   d) La date d'achat de l'appareil
   Le droit aux prestations de garantie est caduc si les indications requises sont supprimées ou modifiées après l'achat de cet appareil.
II. Les dégâts suivants sont exclus des prestations de garantie:
   a) Les interventions par des tiers et les modifications de l'appareil
   b) L'utilisation incorrecte ou un nettoyage inapproprié
   c) Les dégâts dus à l'écoulement d'acide de piles non étanches
   d) L'usure normale
   e) Les dégâts causés par des forces majeures comme la foudre, l'eau, le feu
   Les pièces soumises à l'usure normale et les frais de transport ne sont pas couverts par la garantie. Les appareils qui ne portent pas de numéro de série ou dont le numéro de série est endommagé sont exclus de la garantie.
III. Cette garantie ne couvre que les appareils importés par JVC Deutschland GmbH et vendus par le commerce spécialisé Suisse. Les prestations de garantie sont à faire valoir par le commerce spécialisé.
IV. Afin de faire valoir des demandes de garantie dans un autre pays européen selon la liste à la page 3, contactez en premier l'importateur JVC du pays concerné (voir l'adresse du pays concerné). Une preuve valable au droit à la garantie et la facture ou la fiche de caisse de l'appareil sont à présenter lors de la demande de prestations.

SVIZZERA

Desideriamo ringraziar La per la preferenza accordata al nostro marchio nell'acquisto del Suo apparecchio. I prodotti firmati JVC vengono costruiti, in tutto il mondo, in base a modernissimi metodi di produzione e sono compostI di materiali che si distinguono per la loro longevità e il loro funzionamento impeccabile. Se ciononostante dovesse ricorrere alle prestazioni coperte dalla garanzia, La preghiamo di portare il Suo apparecchio, insieme al presente certificato di garanzia, dal Suo concessionario JVC.

Garanzia:
La presente garanzia poggia sulle disposizioni in materia concordate tra l'associazione svizzera elettronica di consumo SCEA ("Swiss Consumer Electronics Association") e la federazione svizzera dei concessionari radio/TV VSRT ("Verband Schweizerischer Radio- und Televisions-Fachgeschäte").
Con il presente certificato, il negozio specializzato suindicato garantisce, per la durata di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto, che questo apprecchio JVC non accusa difetti di fabbricazione e di materiale. Qualora nel corso del periodo di copertura si dovessero riscontrare imperfezioni di cui si può dimostrare che risalgono a difetti di fabbricazione o di materiale, i rivenditori specializzati JVC in Svizzera provvederanno a riparare l'apparecchio in questione (in conformità alle condizioni sotto riportate) senza fatturare le spese per il materiale e la manodopera.

Condizioni:

I. I servizi coperti dalla garanzia si possono prestare solo se viene presentato il certificato di garanzia insieme alla fattura originale risp. allo scontrino fiscale e se sul certificato di garanzia sono riportate le indicazioni seguenti:
   a) nome dell'acquirente
   b) nome e indirizzo del rivenditore
   c) designazione del modello a numero di matricola dell'apparecchio JVC
   d) data di acquisto
   Il diritto alle prestazioni coperte dalla garanzia cessa nel caso in cui dopo l'acquisto del presente apparecchio queste indicazioni siano state cancellate o alterate.
II. Dalle prestazioni di garanzia sono esclusi:
   a) i danni imputabili a interventi da parte di terzi o a modifiche apportate all'apparecchio
   b) i danni imputabili a uso non corretto o a negligenza nelia pulizia
   c) i danni causati da acido in seguito alla fuoriuscita di sostanze dalle batterie
   d) i danni dovuti a normale usura
   e) i danni imputabili a cause di forza maggiore quali fulmini, acqua, fuoco.
   I costi per il trasporto e le parti soggette a normale usura non sono coperti dalla garanzia. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli apparecchi sprovvisti dl numero di matricola o con numero di matricola danneggiato.
III. Quest'obbligazione di garanzia riguarda esclusivamente gli apparecchi importati dalla JVC Deutschland GmbH e distribuiti dal concessionari svizzeri. Il diritto di garanzia va rivendicato attraverso il commercio specializzato.
IV. Nel caso in cui venissero rivendicati diritti di garanzia in un altro paese europeo, secondo l'elenco riportato a pagina 3, bisogna prima rivolgersi alla società importatrice JVC del rispettivo paese (vedi indirizzo stampato sotto il rispettivo paese). Il cliente è tenuto a presentare un attestato di garanzia valido e la fattura/lo scontrino fiscale per l'apparecchio in questione.

JVC Deutschland GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland
Tel: 0840 6666 01 Fax: 0840 6666 02
Mail: swiss-service@jvc.de

Bei defektem Gerät wenden Sie sich bitte an folgende
Reparatur Hotline: Tel: 0840 6666 03 Fax: 0840 6666 04
Mail: swiss-repair@jvc.de

p01-08.indd 1
2013/01/18 14:11:23

SUOMI

Oy HEDENGREN KODINTEKNIIKKA Ab myöntää maahantuomilleen JVC-kotielektroniikkatuotteille yhden (1) vuoden takuun alkaen ostopäivästä. Tähän takuuseen eivät sisälly seuraavat tuotteet:
- audio- ja videonauhat, liitäntäjohdot, paristot, akut, laukut.
- käyttäjän siirreltävissä olevat tallennusyksiköt
- kovalevyn tai muun tallennusyksikön toimintahäiriöstä johtuva tiedostojen menetys

Muilta osin Oy HEDENGREN KODINTEKNIIKKA Ab noudattaa Suomessa käytössä olevia alan yleisiä takuuehtoja (TE-2002), jotka liitteenä ohessa.

1. TAKUUEHDOT TE-2002

Takuuaika

Kodintekniikan tuotteille annetaan vähintään kahdentoista (12) kuukauden takuu. Takuuaika määritellään kunkin tuotteen osalta erikseen ja se on voimassa annetun määräajan tuotteen ostopäivästä lukien.
Tämä takuu ei rajoita ostajan kuluttajasuojalain mukaisia oikeuksia.
Tuotteen tietylle osalle voidaan antaa em. määräajasta poikkeava takuu.

Juuri ennen takuuajan loppumista korjattu ja korjauksen jälkeen yhden (1) kuukauden sisällä uusiutuva sama vika tai kiistatta takuuaikana esiintynyt vika korjataan takuuna myös takuuajan jälkeen.

Takuun sisältö

Takuuseen sisältyvät takuuaikana valtuutetulle huoltajalle ilmoitettujen, takuuantajan toteamien rakenne-, valmistus- ja raaka-ainevikojen, sekä tällaisten vikojen itse tuotteelle aiheuttamien vaurioiden korjauskustannukset.
Samoin takuuseen sisältyvät valtuutetun huollon mahdollisesti korjauksen yhteydessä tuotteelle aiheuttamat vauriot. Mainitut viat valtuutettu huolto korjaa saattamalla tuotteen toimintakuntoon.
Mikäli tuote tulee muuhun kuin normaaliin yksityiseen kotikäyttöön, on takuuehdoista aina erikseen sovittava kirjallisesti takuuantajan kanssa.

Vastuun ja takuun rajoitukset

Tämä takuu on annettu edellyttäen, että tuote on normaalissa yksityisessä kotikäytössä ja käyttöohjeita noudatetaan huolellisesti. Takuu on voimassa näiden ehtojen mukaisesti vain Suomen rajojen sisäpuolella.
Takuunantajan vastuu on rajoitettu näiden takuuehtojen mukaisesti eikä takuu siten kata sellaisia vahinkoja, jotka myyty tuote aiheuttaa toiselle esineelle tai henkilölle. Tämän takuun perusteella asiakas ei ole oikeutettu esittämään vaatimuksia muille kuin takuunantajalle. Näihin takuuehtoihin sisältymättömät suulliset lupaukset eivät sido takuunantajaa. Takuun voimassaolon edellytyksenä on myös, että alkuperäisiä laitteeseen ja takuukirjoihin merkittyjä tuotetietoja ja valmistusnumeroita ei ole muutettu.
Takuuseen eivät sisälly viat, jotka ovat aiheutuneet:
- tuotteen kuljetuksesta
- tuotteen käyttäjän huolimattomuudesta tai tuotteen ylikuormituksesta
- käyttöohjeiden, hoidon tai huollon laiminlyönnistä
- takuunantajasta riippumattomista olosuhteista kuten jännitevaihteluista (jännitevaihtelut saavat olla korkeintaan ±10 %), ukkosesta, tulipalosta tai muista vahinkotapauksista, muiden kuin valtuutetun huollon suorittamista korjauksista huollosta tai rakennemuutoksista
- asennus- tai käyttöohjeiden vastaisesta tai muuten virheellisestä tuotteen asennuksesta tai sijoituksesta käyttöpaikalle.

Takuuseen ei myöskään sisälly tuotteen toiminnan kannalta merkityksettömien vikojen korjaaminen. Myöskään osat, joiden rikkoutumisvaara käsittelyn tai luonnollisen kulumisen vuoksi on normaalia, kuten hehkulamput, lasi-, posliini-, tekstiili-, paperi- ja käsin likaiset muoviosat ja levysoittimen neulat tai muut kulutusosat eivät kuulu takuuseen.Takuuseen eivät sisälly tuotteen normaalit käyttöohjeessa esitetyt säädöt, käytön opastus, hoito, huolto ja puhdistustoimenpiteet eikä sellaiset tehtävät, jotka aiheuttavat varo- tai asennusmääräysten laiminlyönneistä tai näiden selvittelyistä.

Toimenpiteet vian ilmetessä

Vian ilmetessä takuuaikana on asiakkaan tästä viipymättä ilmoitettava valtuutetulle huollolle. Tällöin on ilmoitettava, mistä tuotteesta (tuotemalli, tyyppimerkintä takuukortista tai arvokilvestä) on kyse, vian laatu mahdollisimman tarkasti sekä olosuhteet, joissa vika on syntynyt.
Takuukorjauksen edellytyksenä on, että asiakas osoittaa luotettavasti takuun olevan voimassa. Takuuajan päättymisen jälkeen ei vetoaminen takuuaikaiseen ilmoitukseen ole pätevä, ellei sitä ole tehty kirjallisesti.

Korjauspyynnön yhteydessä on selvitettävä etukäteen valtuutetun huollon kanssa takuun sisältö, mahdolliset veloitukset sekä se, korjataanko tuote käyttöpaikalla vai huollossa. Samoin asiakkaan tiedusteltava tuleeko hänen mahdollisesti itse ryhtyä joihinkin toimenpiteisiin ilmenneen vian johdosta.
Mikäli takuunantajalle samaa, takuuseen kuuluvaa vikaa ei kohtuullisen ajan kuluessa ole korjattu, ostajalla on oikeus, jollei myyjä anna virheetöntä tuotetta virheellisen tilalle, vaatia hinnan alennusta virhettä vastaavalla määrällä tai vaatia kaupan purkua. Kaupan purkautuessa palautetaan asiakkaalle hänen suorittamansa kauppahinta vähennettynä käyttöä vastaavalla määrällä edellyttäen, että tuote palautetaan ko. vikaa lukuunottamatta alkuperäisessä kunnossa ja että asiakas esittää alkuperäisen ostokuitin tai muun vastaavan selvityksen.
Mikäli näiden takuuehtojen tulkinnasta syntyy erimielisyyksiä asiakkaan ja valtuutetun huollon välillä tai tehdyn korjauksen suhteen on huomautettavaa, voi asiakas ottaa yhteyttä suoraan takuuantajaan.

Takuuaikaiset veloitukset

Valtuutettu huolto ei veloita asiakkaalta takuuna korjatuista tai vaihdetuista osista, korjaustyöstä, tuotteen korjaamiseksi tarpeellisista kuljetuksista eikä matkakustannuksistaan.
Tällöin kuitenkin edellytetään, että :
- vialliset osat luovutetaan valtuutetulle huollolle
- korjaukseen ryhdytään yleensä viiden työpäivän kuluessa ja että työ suoritetaan normaalina työaikana. Kiireellisemmin tai muuna kuin normaalina työaikana suoritettamistaan korjauksista on valtuutettu huolto oikeutettu veloittamaan lisäkustannukset asiakkaalta, mikäli takuunantaja ohjeissaan tai valtuutettu huolto on etukäteen ilmoittanut asiakkaalleen veloitusperusteista.
  Mahdollisesti terveydellistä vaaraa tai huomattavaa taloudellista vahinkoa aiheuttavat viat korjataan kuitenkin lisäveloituksetta ja viivytyksettä.
- asiakkaan on joko itse tuotava tai toimitettava helposti kannettava tuote valtuutettuun huoltoon.
  Korjauksen jälkeen on tällainen tuote asiakkaan valinnan mukaan joko hänen itsensä noudettava tai se palautetaan hänelle.
- vaikeasti kannettavan tuotteen korjaamiseksi valtuutetun huollon katsomat tarpeelliset kuljetukset tai huollon matkat suoritetaan veloituksetta huoltoautoa tai tavanomaista aikataulun mukaan liikennöivää yleistä kulkuneuvoa (yleiseksi kulkuneuvoksi ei kuitenkaan katsota vesi-, ilma- eikä lumikulkuneuvoa) käyttäen.
  Mikäli tämä ei ole mahdollista, veloitetaan asiakkaalta lisäkustannukset.
- kiinteästi käyttöpaikalle asennetun tuotteen irroitus- ja takaisinasennuskustannukset veloitetaan erikseen.

2. JVC EUROOPAN TAKUU

JVC Euroopan takuu on voimassa ainoastaan ohessa luetelluissa Euroopan maissa. Takuupalvelut suoritetaan tuotteen ostomaassa (ks. luettelo) voimassa olevien takuuehtojen (takuuaika mukaan lukien) mukaisesti.

Kun tarvitaan takuun alaista huoltoa jossakin muussa maassa, joka on mainittu sivulla 3 olevassa Euroopan maiden luettelossa, on ensimmäiseksi käännyttävä ko. maan JVC-maahantuojan puoleen, jonka puhelinnumero löytyy tästä julkaisusta ja jolle on esitettävä tositteena voimassa oleva takuutodistus sekä ostokuitti.
Tähän takuuseen eivät kuulu:
- JVC-kauppiaalle / huoltoon / maahantuojalle tai sieltä asiakkaalle laitteen takuuhuoltoon tai - korjaukseen liittyvät kuljetukset ja kuljetuksista aiheutuneet kustannukset.
- sellainen asennus- ja / tai käyttötapa, joka on ristiriidassa teknisten normien ja turvallisuusmääräysten kanssa jossakin muussa maassa kuin ostomaassa.
- laitteeseen tehdyt muutokset tai säädöt (aikomuksena muuttaa laite vastaamaan jossakin muussa Euroopan maassa voimassa olevia teknisiä ja turvallisuuteen tähtääviä normeja, tms).

Takuu on henkilökohtainen, eikä sitä saa siirtää alkuperäiseltä ostajalta kenellekkään muulle.
Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan voimassa olevien asianmukaisten kansallisten lakien mukaisiin oikeuksiin, eikä osto/ kauppasopimukseen perustuviin kuluttajan oikeuksiin myyjään nähden.

Säilyttäkää ostokuitti liitettynä takuutodistukseen.

Oy HEDENGREN KODINTEKNIIKKA Ab
Lauttasaarentie 50, 00200 Helsinki Finland
TEL: +358 207 638 000 FAX: +358 9 673258

ESPAÑA

1. JVCKENWOOD Ibérica, S.A. garantiza el producto cuyo modelo y número de serie se indican en el presente certificado de garantía. Toda reclamación deberá realizarse en un Servicio Técnico Oficial JVCKENWOOD, directamente o a través del distribuidor.
2. El titular de la garantía es el legítimo poseedor del producto.
3. Los derechos del titular de la garantía son los siguientes:
   - La reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos causados.
   - En los supuestos en que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el objeto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso al que estuviese destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características o a la devolución del precio pagado.
4. Esta garantía tiene un plazo de duración de seis meses, a contar desde la fecha de adquisición del producto.
5. Terminada la anterior garantía comercial, JVCKENWOOD Ibérica, S.A., otorga una garantía adicional de 18 meses, hasta completar el período de 2 años, que incluye únicamente piezas y mano de obra necesarias para la reparación de vicios o defectos originarios.
6. La garantía nunca incluye:
   - Instalación, modificaciones (incluidas las necesarias para el correcto funcionamiento del producto en otros países), mantenimiento ni revisiones.
   - Las piezas sujetas a desgaste por uso y naturaleza, como cabezales de audio/video, agujas fonocaptoras, pilas secas, lamparas, …
   - Averías debidas a instalación o uso indebido, maltrato, golpes, caídas, ... o cuando no tengan causa en un defecto de fabricación.
   - La posible perdida o daño de datos almacenados en discos duros o cualquier otro tipo de dispositivo de almacenamiento de datos, debido al mal funcionamiento o uso inadecuado del equipo.
7. La garantía siempre quedará anulada:
   - Si el número de serie del producto está total o parcialmente borrado o modificado.
   - Si el producto ha sido manipulado por una persona o un servicio técnico no autorizados por la correspondiente subsidiaria de JVCKENWOOD.
   - Si el producto ha sufrido las consecuencias de inundaciones, incendios, desastres naturales, ... y todas aquellas causas no imputables a JVCKENWOOD.
   - Si el presente certificado de garantía no es el documento original emitido por JVCKENWOOD Ibérica, S.A., o si los datos escritos o impresos están total o parcialmente borrados o modificados.
8. Nota adicional: se aplicará un cargo por revisión y comprobación cuando un producto, al que se le reclama una reparación en garantía, no presenta avería y cumple con las especificaciones marcadas.

Garantía legal

Los anteriores términos de garantía no contravendrán o limitarán los derechos del consumidor, con respecto a la legislación vigente en el momento de la compra del producto.

Este símbolo indica que la batería/pila con este símbolo no debe desecharse con la basura doméstica.

JVCKENWOOD Ibérica, S.A.
Ctra. Rubi, 88 Edificio Can Castanyer, 08174 Sant Cugat del Valles, España
Servicio de Atención al Usuario
Tel: 902 39 39 29

PORTUGAL

1) Esta garantia tem a validade de dois anos ou de um ano, consoante o produto adquirido se destine a uso não profissional ou a uso profissional.
2) Em caso de avaria deverá dirigir-se a um dos serviços tecnicos JVCKENWOOD autorizados.
3) No caso de requerer serviço de garantia enquanto noutro país dos listados na página 3, deverá contactar inicialmente com o distribuidor JVCKENWOOD nesse país, encontrando-se a sua direcção e telefone na correspondente página deste folheto. Terá de apresentar este certificado de garantia junto com o recibo ou a venda a dinheiro comprovando a aquisição.
4) Em garantia não será cobrado qualquer valor pela reparação ou substituição de peças defeituosas, nem pelas despesas necessárias para repôr o bem em conformidade com o contrato, designadamente de mão-de-obra e de material.
5) A garantia não inclui:
   ▪ peças sugeitas a desgaste: cabeças de audio e video agulhas…
   ▪ acessórios como cabos, baterias…
   ▪ instalação, modificações, revisões.
   ▪ avarias devido à instalação e/ou uso indevido, mau trato, quedas, golpes, deficientes condições de voltagem.
6) A garantia fica anulada:
   ▪ se o numero de série estiver total ou parcialmente alterado.
   ▪ depois de reparação feita por pessoa não autorizada pela JVCKENWOOD.
   ▪ se o produto sofrer qualquer alteração ou reajuste não autorizado.
   ▪ se o produto sofrer as consequencias de inundações, incendios ou desastres naturais e outras causas não imputàveis à JVCKENWOOD.
7) Esta garantia é concedida ao comprador original e não é transferivel.

JVCKENWOOD Ibérica, S.A. , Sucursal em Portugal
Edif. Central Plaza Avda. 25 de Abril de 1974, 23 2o F 2795-242 Linda-a-Velha PORTUGAL
Tel.: + 351 21 419 18 15 Fax: + 351 21 419 18 16

GREECE

Για τους χρήστες των προϊόντων JVC:
Σας ευχαριστούμε που έχετε επιλέξει αυτό το προϊόν JVC. Εάν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονικές συνθήκες χρήσης θα διορθωθεί ή θα αντικατασταθεί δωρεάν σύμφωνα με τους όρους αυτού του Δελτίου Εγγύησης. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε προβλήματα από προϊόν που αγοράσατε σε οποιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΟΚ, παρακαλείσθε να παρουσιάσετε το προϊόν σε οποιοδήποτε ερίσημο εισαγωγέα JVC, εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσίας ή έμπορο λιανικής πωλήσεως των προϊόντων JVC στην ΕΟΚ με την απόδειξη αγοράς ή άλλη επαρκή απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Εάν η αγορά πραγματοποιήθηκε εκτός ΕΟΚ, πρέπει να παρουσιάσετε το προϊόν στον έμπορο λιανικής πωλήσεως από τον οποίο το αγοράσατε.

Εάν αγοράσατε το προϊόν στην επικράτεια της ΕΟΚ και επιθυμείτε να γνωρίζετε που βρίσκεται ο πλησιέστερος εξουσιοδοτημένος πράκτορας στην ΕΟΚ, παρακαλείσθε να επικοινωνήστε για πληροφορίες με την ακόλουθη εταιρία:

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.
Λ.ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 12242 ΑΙΓΑΛΕΩ
ΤΗΛ: +30 210 5386400
www.gedsa.gr

Παρακαλείσθε να φυλάξετε αυτό το Δελτίο Εγγύησης γιατί είναι απαραίτητο σε περίπτωση που εγείρετε αξίωση.

Η εγγύηση για το Προϊόν ισχύει για ένα έτος από την ημερα αγοράς από έναν έμπορο λιανικής πωλήσεως των προϊόντων JVC. Η εγγύηση καλύπτει τόσο τα υλικά όσο και την εργασία και η επισκευή πραγματοποιειται δωρεάν.

Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να αντικαταστήσουμε το Προϊόν, εάν η επισκευή του δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σε χαμηλό κόστος.

Θα σας χρεωθούν τα έξοδα συσκευασίας, εγκατάστασης και άλλα έξοδα ή κίνδυνοι που συνδέονται εμμέσως με την επισκευή αυτή καθεαυτή και δεν αποτελούν μέρος των υπηρεσιών της εγγθησης.
Οροι
Μια αξίωση στα πλαίσια της εγγύησης αυτής πρέπει να συνοδεύεται από το Δελτίο Εγγύησης και επιπλέον:
(α) Το ονοματεπώνυμο και την διεύθυνση σας.
(β) Την απόδειξη ή ενα άλλο έγγραφο, από το οποίο προκύπτει η ημερομηνία αγοράς από τον έμπορο λιανικής πωλήσεως που έχει την έδρα του στην Ευρώπη.
(γ) Το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εμπόρου λιανικής πωλήσεως από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν.
(δ) Τον αριθμό σειράς και τον αριθμό μοντέλου του Προϊόντος.

Εαν οι παραπάνω πληροφορίες δεν μπορούν να παρασχεθούν ή εάν το Προιόν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί με οποιοδήποτε τρόπο από την ημερομηνία την αγοράς, η Εταιρία JVC KENWOOD επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αρνηθεί τηνεπισκευή του Προϊόντος σύμφωνα με τους όρους της Εγγύησης.

Το Προιόν έχει κατασκευαστεί για να ανταποκρίνεται σε όλα τα εθνικά και τοπικά πρότυπα και και κανόνες ασφάλειας που εφαρμόζονται στη χώρα της πρώτης πώλησης από τον κατασκευαστή στην Ευρώπη. Οι μετατροπές που απαιτούνται για χρήση αλλού δεν καλύπτονται από την Εγγύηση αυτή και δεν γίνεται δεκτή καμμιά ευθύνη για την επισκευή μετά την εργασία που έχει εκτελεσθεί ή ζημιά στο Προϊόν που προέρχεται από την εν λόγω εργασία.

Εάν το Προϊόν χρησιμοποιήται σε μια ευρωπαϊκή χώρα όπου υπόκεινται σε άλλα πρότυπα και κανόνες από αυτούς που εφαρμόζονται στη χώρα πρώτης πώλησης από τον κατασκευαστή στην Ευρώπη, τότε οι υπηρεσίες εγγύησηςθα υπόκεινται στον όρο ότι ο χρήστης επωμίζεται τα έξοδα Προσαρμογής του Προϊόντος στα ισχύοντα πρότυπα και κανόνες. Επιπλέον εάν το προϊόν είναι διαφορετικού τύπου από αυτό που ο επίσημος εισαγωγέας διοχετεύει στην αγορά της χώρας όπου προσφέρεται για επισκευή βάσει της εγη ησης και τα κατάλληλα ανταλλακτικά δεν είναι διαθέσιμα στη χώρα αυτή ή δεν μπορεί να παρασχεθεί η λειτουργία της εγγύησης στη χώρα εξαιτίας άλλου νόμιμου λόγου, τότε ο χρήστης θα επωμίζεται την δαπάνη αποστολής του Προϊόντος για επισκευή προς τη χώρα της αρχικής αγοράς και επιστροφή από αυτή τη χώρα.

Η Εγγύηση αυτή δεν καλύπτει:
(α) αλλοιώσεις του Προϊόντος, τη συνήθη συντήρηση και άλλες ρυθμίσεις συμπεριλαμβανομένων των περιοδικών ελέγχων που αναφέρονται στο συνοδευτικό εγχειρίδιο του Προϊόντος
(β) ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε ανεπαρκείς ή λανθασμένες επισκευες από πρόσωπο ή φορείς που δεν είχαν την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή να εκτελέσουν για λογαριασμό του υπηρεσίες σχετικές με την εγγύηση
(γ) ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε αμέλεια, ατύχημα, μετατροπές, ελαττωματική εγκατάσταση ή συσκευασία, κακή μεταχείριση και ακατάλληλα ανταλλακτικά
(δ) ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε πυρκαγιά, βύθιση στο νερό, κεραυνό, σεισμό, ανεπαρκή εξαερισμό, φυσικές καταστροφές, ακατάλληλη τάση ρεύματος για οποιαδήποτε αιτία , ή που προξενήθηκαν από άλλα αίτια που ξεφεύγουν από τον έλεγχο της JVC
(ε) ζημιές που προξενήθηκαν στα ηχεία από ένταση του ήχου υψηλότερη από τις κανονισμένες προδιαγραφές ή ζημιές που προκαλύνται για οποιοδήποτε λόγο σε δίσκους, μαγνητοτουνίες, κασσέτες, CD ή άλλα αντικειμένα που δεν αποτελούν μέρος του ίδιου Προϊόντος
(στ) φθαρτά ή φθαρμένα αντικείμενα που δεν ανταποκρίνονται πλέον στον αρχικό σκοπό κατασκευής τους και πρέπει να αντικατασταθούν, στα οποία περιλαμβάνονται (μεταξύ άλλων)κεφαλές και βελόνες, ιμάντες, κεφαλές μαγνητοφώνων, ράφια , ξηρά στοιχεία επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και καλώδια
(ζ) τα Προιόντα των οποίων οπισμένοι ή όλοι οι αύξοντες απιθμοί έχουν αφαιρεθεί, μεταβληθεί ή παραμορφωθεί

Η Εγγύηση αυτή διατίθεται σε κάθε πρόσωπο που έχει αποκτήσει το Προϊόν με νόμιμα μέσα.

Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η επισκευή ή αντικατάσταση του Προϊόντος θα εκτελείται δωρεάν. τα δικαιώματα αυτά δεν παρεμβαίνουω και δεν επμρεάζουν με κανέαν τρόπο τα δικαιώματα του χρήστη που απορρέουν από τις ισχύουσς διατάξεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτή η κάρτα και η απόδειξη (ή τιμολόγιο) είναι απαραίτητα για την αγορά νέου πάνελ σε περίπτωση κλοπής ή καταστροφής.

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.
Λ.ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 12242 ΑΙΓΑΛΕΩ
ΤΗΛ: +30 210 5386400
www.gedsa.gr

POLSKA

WARUNKI GWARANCJI

JVC Polska Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu powszechnego użytku firmy JVC zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Gwarancja zostaje udzielona na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady usuwane będą bezpłatnie przez Autoryzowane Stacje Serwisowe (ASS). Gwarancją objęty jest sprzęt użytkowany wyłącznie dla celów prywatnych, przez osobę fizyczną, która nabyła sprzęt w celu niezwiązanym z działalnością zawodową i gospodarczą. Gwarancji nie udziela się na wyroby używane w ramach prowadzonej działalności gospodarczej. Gwarancja JVC Polska dotyczy wyrobów powszechnego użytku zakupionych w Polsce i w krajach Unii Europejskiej w sklepach zaopatrywanych przez autoryzowanych dystrybutorów i ważna jest na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i Unii Europejskiej. Gwarancja udzielona jest na poniższych zasadach:

1) Gwarancja będzie respektowana przez ASS po przedstawieniu przez klienta karty gwarancyjnej z nalepką zawierającą nazwę, model i numer fabryczny sprzętu, dowodu zakupu i reklamowanego wyrobu. ASS może odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek niezgodności danych w dokumentach i na sprzęcie, naruszenia plomb, naniesienia poprawek przez osoby nieupoważnione.
2) Reklamujący dostarcza sprzęt we własnym zakresie bezpośrednio do ASS wraz z wymaganymi dokumentami. Samochodowy sprzęt audio-video reklamujący demontuje i montuje we własnym zakresie. Dostarczony sprzęt musi spełniać podstawowe warunki czystości.
3) Gwarancja przewiduje bezpłatną wymianę części zamiennej potrzebnej do naprawy oraz robociznę w okresie gwarancji. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane przez ASS najszybciej jak to będzie możliwe.
4) Nie są objęte gwarancją uszkodzenia powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, pożar, uderzenia pioruna, nieprawidłowe czy niestabilne napięcie zasilania, niewłaściwa instalacja czy obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem. Gwarancja nie obejmuje zużycia takich elementów urządzenia jak: elementy toru prowadzenia taśmy, głowice wizyjne, lampy do odbiorników telewizyjnych z wyłączeniem kineskopu, baterie, akumulatory, gniazda i przewody połączeniowe oraz anteny teleskopowe. Zakresem gwarancji nie są objęte również czynności opisane w instrukcji obsługi należące do normalnej obsługi eksploatacyjnej np. zainstalowanie lub regulacja urządzenia.
5) W razie dokonania napraw lub zmian konstrukcyjnych przez osoby nieuprawnione ASS może odmówić wykonania świadczeń gwarancyjnych.
6) Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta. Decyzję o zasadności zgłoszonych usterek podejmuje ASS.
7) JVC Polska zastrzega, że nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie materiałów zawartych na wszelkich nośnikach przekazanych przez Klienta razem ze sprzętem, dołączonych do sprzętu lub wbudowanych w sprzęt.
8) Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień klienta wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wykaz ASS i ich adresy można uzyskać dzwoniąc pod numer telefonu: 22 666 11 11
lub na stronie internetowej www.jvc.com.pl

Importer : Proszę zobaczyć na dole strony

LATVIA

Garantijas saistības

Šīs garantijas saistības attiecas uz firmas JVC ražojumiem, kas domāti lietošanai mājas apstākļos un pārdošanai Lietuvā un Latvijā.

1 Pārdevējs ar šīm garantijas saistībām piešķir remontdarbnīcām tiesības novērst ražošanas defektus (tehnoloģiskus, rezerves daļu un materiālu), nomainot bojātās daļas, blokus bez maksas, utt.

2 Bojājuma novēršana tiek veikta saskaņā ar pilnvarotās remontdarbnīcas apkalpošanas rokasgrāmatas prasībām un ražošanas standartiem.

3 Garantijas saistības neierobežo patērētāja tiesības, bet nosaka remonta nosacījumus.

4 Garantijas saistības, kas minētas 1. punktā, zaudē spēku, ja:
▪ ražojums ir ticis nepareizi lietots, piemēram, ar komerciālu vai rūpniecisku mērķi, vai neievērojot lietošanas rokasgrāmatā izklāstītos noteikumus;
▪ ir ticis veikts jebkāds neatļauts remonts, ir bojātas plombas vai pastāv jebkādas citas ražojuma atvēršanas mēģinājuma pazīmes;
▪ ražojums korpusam ir mehāniski bojājumi;
▪ ražojums ir ticis nepareizi pieslēgts maiņstrāvas tīklam vai tas ir pārdezis pārsprieguma laikā vai elektriskās instalācijas darbu laikā impulsu dēļ;
▪ ražojums ir ticis bojāts zibens spēriena, ugunsgrēka, plūdu vai citu stihijas kaitīgu, agresīvu vielu, šķidrumu iedarbības ietekmē;
▪ ražojuma iekšējā daļā atrodami kukaiņi vai svešķermeņi.

5 Garantijas saistības, kas minētas 1. punktā, netiek piemērotas produktiem un daļām, kas nolietojas laika gaitā, piemēram, audio un video magnētiskajām galviņām, lentēm, baterijām, tālvadības pultīm, antenām u.c.

6 Garantijas saistības netiek piemērotas skaļruņu sistēmām un automašīnu skaļruņiem, izņemot izdegušu spoļu vai mehānisku bojājumu gadījumos.

7 Garantijas remonts jāveic, izmantojot tikai oriģinālas rezerves daļas. Visu dokumentu, kas apliecina pirkumu (kases čeks, faktūrrēķins, u.c.), kā arī pareizi aizpildītas garantijas kartes uzrādīšana ir obligāta.

8 Garantijas termiņa ilgums ir 24 mēneši, ja nav noteikts citādi.

Garantijas termiņu pagarina gadījumā, ja oriģinālas rezerves daļas nav tajā brīdī pieejamas. Remonts var tikt atlikts vai pārtraukts importēšanas aizlieguma gadījumā vai nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
Garantijas devējs brīdina, ka neuzņemas atbildību par klienta radītajiem produkta vizuālajiem defektiem, kā arī defektiem, kuri radušies, klientam nozaudējot, bojājot mehanismus, kuri ir komplektācijā ar produktu vai ir produkta sastāvdaļa.

Eksportētājs: Lūdzu skatīties lappuses apakšā

LITHUANIA

Garantiniai įsipareigojimai

Šie Garantiniai įsipareigojimai taikomi JVC buitinės aparatūros gaminiams, parduodamiems Lietuvoje ir Latvijoje.
1. Šiuo Pardavėjas įpareigoja buitinės technikos taisyklas nemokamai šalinti gaminių defektus (technologinius, atsarginių dalių ir medžiagų), pakeičiant sugedusias dalis, blokus ir pan.
2. Gedimų šalinimas atliekamas remiantis Serviso instrukcijoje apibrėžiamais reikalavimais, o taip pat įgaliotojo serviso centro Gaminių Standartais.
3. Garantiniai Įsipareigojimai neapriboja Vartotojo teisių, o tik apibrėžia sąlygas, kuriomis turi būti taisomas gaminys.
4. ame punkte paminėti Garantiniai Įsipareigojimai negalioja, jei:
   • Gaminiu buvo naudojamasi netinkamai, pvz., komercinėje arba pramoninėje veikloje, pažeidžiant Naudojimo Instrukcijų knygelėje išdėstytas nuostatas.
   • Gaminys buvo taisomas neturinčiame tam įgaliojimų serviso centre, buvo pažeisti sandarikliai arba yra kokių nors mėginimo atidaryti gaminio korpusą požymių ir pan.
   • Gaminio korpusas yra pažeistas mechaniniu būdu.
   • Gaminys buvo netinkamai įjungtas į elektros tinklą arba perdegė dėl įtampos šuolių elektros instaliacijoje ir pan.
   • Gaminys buvo sugadintas žaibo išlydžio, ugnies, vandens arba dėl kokių nors kitokių neigiamų veiksnių, tokių kaip agresyvios medžiagos ir skysčiai, poveikio.
   • Į gaminio vidų pateko vabzdžių arba pašalinių daiktų.
5. 1-ame punkte paminėti Garantiniai Įsipareigojimai negalioja priedams ir dalims, kurios dėvisi natūraliu būdu: vaizdajuostėms ir videogalvutėms, juostoms, baterijoms, nuotolinio valdymo pulteliams, antenoms ir pan.
6. Garantiniai įsipareigojimai galioja garso kolonėlėms ir automobiliniams garsiakalbiams, išskyrus atvejus, kai yra perdegusios garsiakalbių ritės arba jie pažeisti mechaniniu būdu.
7. Garantinis taisymas turi būti atliekamas tik naudojant originalias atsargines dalis. Privaloma pateikti visus gaminio įsigijimo dokumentus (kasos čekį, sąskaitą-faktūrą ir pan.) ir tinkamai užpildytą garantijos kortelę.
8. Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai, jei nenurodyta kitaip.
9. Garantinis laikotarpis yra pratęsiamas, jei sandėlyje nėra originalių atsarginių dalių. Importo draudimo atveju arba susidarius nenugalimos jėgos aplinkybėms, remontas turi būti atidedamas arba stabdomas.

Servisas perspėja, kad neatsako už informacijos praradimą ar sugadinimą jeigu klientas ją paliko informacijos laikmenose kartu su įranga nepriklausomai ar tos laikmenos yra sudedamoji įrangos dalis.

Importer / Eksportētājs/ Eksportininkas: JVC Polska sp. z o.o. http://www.jvc.eu
01-304 Warszawa ul. Połczyńska 116A
tel. +48 22 666 1111 fax. +48 22 666 1222

ČESKÁ REPUBLIKA

Všeobecné záruční podmínky:
Děkujeme Vám, že jste se rozhodli zakoupit výrobek JVC. Společnost JVC International (Europe) GmbH odpovídá za kvalitu výrobků po celou záruční dobu.
Záruční doba začíná dnem prodeje a trvá 24 měsíců.
Doporučujeme Vám pozorné prostudování návodu k použití před prvním použitím výrobku anebo před tím, než se obrátíte na Autorizované Servisní Středisko (ASS) či na prodejce s žádostí o záruční servis.
V případě, že výrobek bude vyžadovat záruční opravu, obraťte se prosím na prodejce, u kterého jste jej zakoupili anebo na ASS, jejichž seznam je k dispozici u Autorizovaných prodejců JVC a ve společnosti JVC International (Europe) GmbH nebo na http://www.jvc.cz.
Záruka se vztahuje na poruchy a vady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů, u lamp do projektorů/TV platí záruka do 2500hodin provozu nebo 24 měsíců, podle toho, co nastane dříve.
Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a je-li připojen na správné síťové napětí.
ASS provede bezplatně záruční opravu pouze za podmínky předložení platného a správně vyplněného záručního listu (označení výrobku, výrobní číslo, datum prodeje, razítko prodejce), prodejního dokladu (účtenky) společně s vadným výrobkem. Společnost JVC International (Europe) GmbH si vyhrazuje právo odmítnout bezplatnou záruční opravu, pokud výše uvedené podmínky nebudou splněny.
Výrobek se předává k záruční opravě úplný a v originálním balení. Kupující nese riziko poškození výrobku při přepravě.

Oprávnění na bezplatnou záruční opravu zaniká v těchto případech:
1. Výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze nebo s technickými a bezpečnostními normami platnými v České republice.
2. Údaje v záručním listu se liší od údajů na výrobku nebo zcela chybí.
3. Bylo poškozeno, změněno nebo odstraněno výrobní číslo.
4. Výrobek byl používán pro jiné účely, než je obvyklé pro spotřební elektroniku, zejména pokud byl používán k profesionálním účelům či jiné výdělečné činnosti.
5. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku nad rámec běžného užívání, mechanické poškození výrobku (včetně mechanického poškození přívodních šňůr sluchátek).
6. Byl proveden jakýkoliv zásah do přístroje neoprávněnou osobou, neautorizovaným servisem nebo prodejcem.
7. Poškození bylo způsobeno znečištěním, nehodou, živelnou událostí nebo v důsledku přírodních či jiných vnějších lokálních jevů (bouřky, požár, přepětí v el. síti, náhodným nebo záměrným vniknutím kapaliny, cizích předmětů či hmyzu do výrobku, nevhodným větráním apod.).
8. Záruka se nevztahuje na reklamace parametrů, které nejsou uvedeny v technické dokumentaci.
9. Jde o běžnou údržbu, instalaci, programování, čištění nebo kontrolu parametrů.
10. Kupující, který uplatní právo na záruční opravu, nemá nárok na vydání dílů, které byly vyměněny.

Neúplně vyplněný či dodatečně pozměněný záruční list je neplatný!
Autorizované servisní středisko

MJ Electronic
Myslbekova 575, 46303 Strážnad Nisou
Tel +420 485159301 info@mje.lbc.cz

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Všeobecné záručné podmienky
Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky JVC. Spoločnosť JVC International (Europe) GmbH zodpovedá za kvalitu výrobkov počas celej záručnej doby.
Záručná doba začína dňom predaja a trvá 24 mesiacov.
Odporúčame vám pozorne si prečítať návod na obsluhu pred prvým použitím výrobku alebo pred tým, než sa obrátite na Autorizované Servisné Stredisko (ASS) alebo na predajcu so žiadosťou o záručný servis.
V prípade, že výrobok bude vyžadovať záručnú opravu, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si výrobok zakúpili alebo na ASS, ktorých zoznam je k dispozícii u Autorizovaných predajcov JVC a v spoločnosti JVC International (Europe) GmbH alebo na http://www.jvc.cz.
Záruka sa vztahuje na poruchy a vady, ktoré počas záručnej doby vznikly chybou výroby alebo chybou použitých materálov, u lámp do projektorov/TV platí záruka do 2500hodín prievadzky alebo 24 mesiacov, podľa toho, čo budě skôr.
Záruka platí len vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a ak je pripojený na správne sieťové napätie.
ASS vykoná bezplatne záručnú opravu len po predložení platného a správne vyplneného záručného listu (označenie výrobku, výrobné číslo, dátum predaja, pečiatka predajcu), pokladničného dokladu spoločne s pokazeným výrobkom. Spoločnosť JVC International (Europe) GmbH, si vyhradzuje právo odmietnuť bezplatnú záručnú opravu, ak nebudú splnené vyššie uvedené podmienky.

Oprávnenie na bezplatnú záručnú opravu zaniká v týchto prípadoch
1. Výrobok bol inštalovaný alebo obsluhovaný v rozpore s návodom na obsluhu alebo s technickými a bezpečnostnými normami platnými v Slovenskej republike.
2. Údaje v záručnom liste sa líšia od údajov na výrobku alebo úplne chýbajú.
3. Bolo poškodené, zmenené alebo odstránené výrobné číslo.
4. Výrobok bol používaný pre iné účely, ako je obvyklé pre spotrebnú elektroniku. Ak bol používaný na profesionálne účely alebo iné zárobkové činnosti.
5. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku nad rámec bežného používania, mechanické poškodenia výrobku (vrátane mechanického poškodenia prívodných šnúr slúchadiel).
6. Bol vykonaný akýkoľvek zásah do zariadenia neoprávnenou osobou, neautorizovaným servisom alebo predajcom.
7. Poškodenie bolo spôsobené znečistením, nehodou, živelnou pohromou alebo v dôsledku prírodných či iných lokálnych javov (búrky, požiar, prepetie v elektrickej sieti, náhodným alebo zámerným vniknutím kvapalín, cudzích predmetov alebo hmyzu do výrobku, nevhodným vetraním a pod.).
8. Záruka sa nevzťahuje na reklamáciu parametrov, ktoré nie sú uvedené v technických údajoch.
9. Ak ide o bežnú údržbu, inštaláciu, programovanie, čistenie alebo kontrolu parametrov.
10. Kupujúci, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nemá nárok na vydanie dielov, ktoré boli vymenené.

Neúplně vyplněný či dodatečně pozměněný záruční list je neplatný!
Autorizované servisní středisko

MJ Electronic
Myslbekova 575, 46303 Strážnad Nisou
Tel +420 485159301 info@mje.lbc.cz

MAGYARORSZÁG

Figyelem!

Ezen garancia levél és ebben felsorolt feltételek csak Magyarország területén a JVC International (Europe) GmbH Magyarországi Fióktelep által importált és/vagy szerződött partnerek által továbbértékesített termékek esetében érvényesek. A külföldön vásárolt termékek esetében csak az ottani forgalomba hozó által szabott feltételek érvényesek . A külföldi boltban vásárol termék garanciális ügymenete a helyesen kitöltött és lepecsételt garancialevél valamint a vásárlást igazoló számla vagy blokk bemutatását követően indítható el.

Fontos Tudnivaló!

1) A jótállási idő: a 151/2003 (IX. 22.) sz. korm. rendeletben a fogyasztói szerződés alapján vásárolt tartós fogyasztási cikkekre kötelezően előírt, **a vásárlás napjától számított 12 hónap és 2006 Április 1-től plusz további 12 hónap teljes körű jótállást vállunk, azaz összesen 24 hónapot.** 2009 Április 1-től ez alól kivételt képeznek a tartozékok és a hordozható audio termékek pl. RC-xx ,HA -xx, BN-xx, WR-xx, ezekre továbbiakban 12 hónap jótállás érvényes.
2) A jótállási igény csak ezen eredeti kitöltött jótállási jeggyel és a vásárlást igazoló (eredeti vagy másolt) blokkal vagy számlával érvényesíthető.
3) Kérjük a készülék használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el a kezelési útmutatót vagy további információkért keresse fel weboldalunkat www.jvc.hu.
4) A jótállási kötelezettség teljesítése a forgalmazót terheli.
5) A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy – Ptk. 685.§ d) pont).
6) Amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni a 49/2003.(VII.30.) GKM rendelet 2.§ alapján. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
7) Kérjük, hogy a jótállási jegy forgalmazóra vonatkozó adatait töltesse ki a forgalmazóval (forgalmazó neve, címe, gyártási szám, vásárlás időpontja).
8) Ez a készülék kizárólag háztartásban, háztartási célra használható, amennyiben erről a használati útmutató, működési leírás, felhasználói kézikönyv vagy egyéb dokumentum másképp nem rendelkezik.
9) A jótállási idő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadás vagy **üzembehelyezésre kötelezett termék esetén az üzembe helyezés napjával kezdődik**.
10) A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazó által a jótállási jegyen feltüntetett javító szolgálatnál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti.
11) A készüléket meghibásodás esetén a jótállási jegyen feltüntetett szerviz vagy szervizek valamelyikébe kell beszállítani vagy postán portósan - ha a termék jellege indokolja, akkor törékenyként kell elküldeni a jótállási jeggyel. Utánvéttel feladott készüléket a szervizek átvenni nem tudnak!
12) A rögzített bekötésű, valamint a 10 kg-nál súlyosabb, tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, akkor le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
13) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembehelyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára köteles azt kicserélni, feltéve hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A meghibásodás tényét a kijelölt márkaszervizek tudják vitathatatlanul megállapítani.
14) **Jótállási igény nem érvényesíthető:**
    - A rendeltetés ellenes használat, átalakítás, hibás vagy szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb nem gyártási eredetű meghibásodás karbantartási, tisztítási munkák esetén, nem a jótállási jegyen feltüntetett szerviz által a fogyasztási cikken végzett bárminemű beavatkozás esetén.
15) A készülék üzembe helyezése és beállítása nem tartozik a jótállási javítási kötelezettségek körébe, ezt az ügyfél megrendelésére a szerviz külön díjtétel felszámítása ellenében vállalja, akkor is, ha a termék a kijelölt szerviz által kötelezően üzembehelyezendő és akkor is, ha nincs üzembehelyezési kötelezettsége a szerviznek, de a vásárló azt megrendeli.
16) A hosszú ideig és nem megfelelő körülmények között történő tárolás a fogyasztási cikk műszaki állapotának romlását idézheti elő. Ez esetben a készüléket üzembe helyezése előtt át kell vizsgáltatni a biztonságos üzemeltetés érdekében. Az átvizsgálás költsége szintén nem tartozik a jótállási kötelezettség körébe.
17) A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.
18) **Szavatossági igényt** a forgalmazóval szemben érvényesíthet úgy, hogy bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, ebben az esetben a szerződést megkötöttnek kell tekinteni. Ezért felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét, hogy őrizzék meg a számlát/blokkot, hogy kétséget kizáróan igazolni tudják a fogyasztói szerződés megkötését.
19) Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet; Ptk. 685. § e) pont; Ptk. 305.§ - 311/A-ig; 49/2003.(VII. 30.) GKM rendelet.
20) HD-ILA Projektoros TV-k esetén a lámpára 1 év teljeskörű jótállás van használati időtől függetlenül (kizáró tényező a ipar és/vagy professzionális használat) készülék többi részegységeire a fent leírtak vényesek.

Amennyiben lehetséges kérjük őrizzék meg a termék csomagolását a garanciális időszak alatt.

A fentiekben vállalt jótállás a fogyasztó védelmi törvényből eredő szavatossági jogot nem érinti!

Transcommers Kft
Budapesti út 8 H-6728 Szeged
Tel. +36 62 548 540
service@transcommers.hu
www.transcommers.hu
www.jvc.hu
A **JVC** a szervizeléssel és a szervizhálózattal kapcsolatos minden jogot fenntart magának

БЪЛГАРИЯ

JVC чрез вносителя и сервиза, ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие съгласно ЗЗП, всички задължителни стандарти и съобразно условията по долу, считано от датата на покупка. Гаранцията се отнася за дефекти възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали и компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно след като стоката се достави в упълномощена сервизна база от указаните по долу.

Гаранционни условия:
1. Тази гаранция е валидна само ако страница 1 е попълнена изцяло и четливо в момента на получаване на стоката, съдържа името и печата на продавача и подписа на клиента и е придружена от документ доказващ покупката (касова бележка, фактура). ВНИМАНИЕ ! Подправени, неправилно или непълно попълнени гаранционни карти са невалидни.
2. При продажба на лизинг гаранционния срок започва да тече от момента на получаване на стоката.

Погледнете следващата страница

3. Тази гаранция не се отнася за:
   3.1 Батерии, касети, озвучителни тела, дистанционни управления, външни свързващи кабели и всички други принадлежности и аксесоари които нямат сериен номер.
   3.2 Козметични повреди по външната страна на корпуса, както и за нормалното износване на механични компоненти подложени на износване в процеса на нормална (предписана) експлоатация каквито са например аудио- и видеоглави, ролки, тон-оси, ремъци и др. подобни.
   3.3 Сензори за образ (Tube или CCD Image Sensor), лампи и осветителни крушки.
4. В случай на дефект:
   4.1 Разходите и рисковете по доставката до сервиза и обратно са за сметка на купувача.
   4.2 Желателно е изделието да се доставя в сервизната база в оригиналната си опаковка. В противен случай сервиза не носи отговорност за козметични повреди настъпили по време на престоя на изделието в сервиза.
   4.3 Гаранционният срок не тече по време на престоя на изделието в сервиза.
   4.4 Вносителят и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последвали загуби вследствие на дефекта на стоката или престоя й в сервиза.
   4.5 В случаите на нужда от замяна на части, възли или детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.
5. Безплатното гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:
   5.1 Когато не са спазени указанията за съхранение, монтаж и експлоатация посочени в ръководството на изделието.
   5.2 Когато има несъответствие между данните в документите и самата стока или когато табелката със серийния номер е била отстранена или заменена по какъвто и да е начин.
   5.3 Когато е правен опит за отстраняване на дефекта от купувача или други неупълномощени лица.
   5.4 Когато изделието се използва за каквито и да е комерсиални цели (различни от "домашна употреба"), напр. професионални цели, отдаване под наем, употреба в заведения за обществено хранене и др. подобни. Тази клауза не се прилага в случай, че изделието е изрично предвидено и конструирано за това.
   5.5 Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, прах в голяма степен, инсекти и насекоми и др.), под действието на агресивна външна среда или не са полагани елементарни грижи за изделието.
   5.6 Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, механични или електрически претоварвания получени вследствие на небрежно отношение, при транспорт или природни бедствия (мълнии, наводнения и др.), при токов удар или неизправности в захранващата мрежа или други причини извън контрола на вносителя/сервиза или при форсмажорни обстоятелства. Нормално тези рискове се поемат от извършителя или от съответна застраховка.
   5.7 Гаранция на озвучителните тела може да бъде отказана ако дефекта в тях е насъпил вследствие на претоварване, предизвикано от слушане на музикални пасажи на високи мощности продължително време.
6. Ако изделие е доставено за ремонт и след тестове се установи, че отговаря на техническата спецификация, то клиента дължи такса за тестване съобразно с утвърдения ценоразпис на съответния сервиз.
7. Само за LCD телевизори и монитори: LCD приборът се произвежда по водещи нови технологии. Ефективните LCD елементи са 99.99 % и повече. Валиден е стандартът 558 - пет постоянно светещи или пет черни LCD пиксела, но не повече от 8 неефективни, не е повреда на прибора и не е обект на сервизиране - гаранционно или следгаранционно.
8. Максималният срок за ремонт е 30 (тридесет) работни дни.
9. Няма законово предписание за максимален брой ремонти, които да налагат замяна на уреда.
10. Централния сервиз си запазва правото в отделни случаи или за различни класове изделия да избира мястото на ремонт на изделията.
11. Никой търговец няма право, по какъвто и да е повод, да изменя условията на тази гаранция.

Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя съобразно Българското законодателство.
Независимо от гаранцията, продавачът отговаря за съответствие на стоката с договора за продажба съгласно ЗЗП.
При проблеми в обслужването Ви и оплаквания, моля обръщайте се към отдел обслужване на клиенти на тел. 0885 575 031.

София 1172, ж.к. Дианабад, бул. Д-р Г.М. Димитров бл. 60,
тел. 962 42 20, 088 771 999
За допълнителна информация отн. адреси/ телефони на сервизите в страната –тел. 0700 15 444
(на цената на един градски разговор)

ROMÂNIA

Acest certificat de garanție este eliberat de firma Alltrom SRL și garantează repararea gratuită a produselor cumpărate pe teritoriul României în conformitate cu condițiile de garanție menționate mai jos.

Termen de garanție: 24 luni.
Termen de garanție televizoare: 24 luni.

ATENȚIE! Clientul va suporta costurile oricărei solicitări nefondate a Service-ului.

Produsele comercializate de **JVC** sunt 100% testate din punct de vedere calitativ şi au o fiabilitate superioară.
Aceste produse au în componență subansamble electronice şi mecanice delicate care necesită o manipulare atentă pentru a se evita şocurile, vibrațiile, căderile, umezeala sau expunerea excesivă la radiațiile solare.

Dacă în perioada de garanție produsul cumpărat de dumneavoastră se dovedeşte a fi defect, din motive de proiectare, execuție sau materiale necorespunzătoare, el va fi reparat gratuit cu obligativitatea respectării condițiilor ce urmează:

1. **Produsul defect trebuie prezentat agentului de service împreună cu Certificatul de Garanție în original si factura (bonul sau chitanța fiscală) eliberate de magazin.**
2. **Garanția îşi pierde valabilitatea dacă** produsul s-a defectat datorită incendiilor, supratensiunilor provenite din rețeaua electrică de alimentare sau datorate descărcărilor electrice din atmosferă (ex. trăsnete), accidentelor, uzurii, neglijenței în utilizare, datorită unor instalări, modificări sau adaptări neconforme cu instrucțiunile, datorită folosirii în condiții improprii sau ce contravin standardelor tehnice şi de electrosecuritate din România, în timpul transportului de la/către beneficiar, sau care în opinia **agentului de service** s-au defectat datorită intervenției unei persoane neautorizate. *În cazul furtunilor cu descărcări electrice, deconectați aparatul de rețeaua electrică şi de la rețeaua de cablu.*

   În cazul echipamentelor audio pentru autovehicule garanția își pierde valabilitatea dacă:
   - A fost schimbată tensiunea de alimentare sau alimentarea greşită la baterie
   - Apar deteriorări ale difuzoarelor datorate unor semnale distorsionate care au depășit puterea nominală indicată
   - Echipamentele audio auto JVC au fost instalate necorespunzător de persoane neautorizate

   Pentru echipamentele audio auto, recomandăm instalarea acestora la firme autorizate
   Este interzisă conectarea difuzoarelor auto la minusul autoturismului deoarece produce distrugerea unor componente electrice în radiocasetofonul sau CD-ul din sistem
3. Garanția nu se aplică bunurilor de larg consum utilizate în aplicații profesionale (ex. monitorizare video).
4. Nu fac obiectul garanției: becuri, baterii, casete audio şi video, sau orice altă piesă cu durată de viață limitată sau supuse uzurii, cu/sau fără serie de fabricație şi materiale consumabile.
5. Orice produse sau piese defecte ce au fost înlocuite în perioada de garanție devin proprietatea noastră.
6. Orice reclamație în legătură cu produsul achiziționat de dumneavoastră trebuie adresată doar agentului de service, agentul de service suportă cheltuielile de transport ocazionate de reparațiile în garanție, conform legii. Vă rugăm să ne contactați în prealabil pentru a primi instrucțiuni de transport. Agentul de service nu va suporta cheltuielile de transport făcute fără acceptul său prealabil.
7. Defecțiunile produselor în garanție vor fi remediate nu mai târziu decât termenele prevăzute de Legea 449/2003 iar reclamațiile privind activitatea agentului de service vor fi soluționate intro perioada rezonabila de timp.
8. Perioada de garanție se prelungește cu durata reparațiilor conform tabelului de pe verso, care va fi completat de către agentul de service.
9. Înlocuirea sau restituirea contravalorii produsului se va face numai în condițiile Legii 449/2003.
10. Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani, timp în care se asigură piese de schimb în postgaranție.

Agentul de service va executa, contra cost, reparații în postgaranție, în cadrul duratei medii de viață a produsului

AGENȚI SERVICE AUTORIZAȚI
Bucureşti: Service Alltrom - Str. Biharia nr.67-77, tel:021.201.17.79

SLOVENIA

Podjetje JVC International (Europe) Ges.m.b.H. za vaš izdelek jamči preko pooblaščenega prodajalca oz. serviserja le za okvare, ki so nastale pri izdelavi naprave ali zaradi uporabe nekakovostnih materialov pri izdelavi mehanskih ali elektronskih sestavnih delov naprave (ne velja za črtalnik, baterije, magnetne posnetke, baterije z možnostjo polnjenja, snemljive spominske naprave in HD-ILA-luči). Garancija velja za obdobje dveh let od originalnega datuma nakupa naprave, ali za obdobje, ki ga je določil prodajalec in/ali podjetje JVC International glede na posebne garancijske pogoje. V tem obdobju popravila ali zamenjavo okvarjenih delov, ki ustrezajo zgoraj naštetim garancijskim pogojem, strankam opravimo popolnoma brezplačno.
Garancija velja na geografskem območju republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Uvoznik zagotavlja vzdrževanje izdelka, nadomestne dele in priklopne aparate, skladno z določili veljavne zakonodaje, oziroma še tri leta po poteku garancijskega roka.

Garancija ne krije:
i) Poškodb, ki so nastale po nesreči, zaradi nepravilne uporabe, obrabe, neupoštevanja navodil za pravilno namestitev in/ali zaradi uporabe, ki ni v skladu s tehničnimi in varnostnimi standardi držav, kjer naprava ni bila kupljena.
ii) Sprememb ali nastavitev, ki so bile na napravi opravljene (ne glede na to, ali so bile spremembe ali nastavitve opravljene iz razloga, da bi naprava ustrezala veljavnim tehničnim in varnostnim standardom v drugih evropskih državah ali v kateri koli drugi državi).
iii) Izgube podatkov zaradi nepravilnega delovanja trdega diska ali drugega podatkovnega medija.

Podjetje oz. pooblaščeni serviser ne odgovarja za:
i) Poškodbe ali izgubo naprave med transportom naprave do ali od stranke.
ii) Napravo, katera ni opremljena z informacijsko ploščico, ali katere informacijska ploščica je neberljiva ali kako drugače poškodovana.
Podjetje JVC ne odgovarja za škodo, izgubo ali poškodbe, ki so nastale zaradi ali v povezavi z napravo, razen če katerega od teh pogojev razumete tako, da ta ne izključuje oz. omejuje odgovornosti pri malomarnosti. Garancija pripada prvotnemu kupcu. Garancijski list ni prenosljiv. Če napravo, za katero mislite, da je okvarjena, pošljete na popravilo pod garancijo in ugotovimo, da naprava deluje v skladu z objavljeno specifikacijo, potem vam zaračunamo stroške testiranja naprave.

Pooblaš Servisni Center
ATRON Brane Vasili s.p. Pavšieva 4 1000 Ljubljana – Šiška
Tel: 01 519 17 04 e-mail: info@atron.si
DAST d.o.o Cvetkova ulica 25, 1000 Ljubljana, Slovenia
TEL: 01/4292-406 info@dast.si
Distributer: Primaline d.o.o. Celovška cesta 280, 1000 Ljubljana, Slovenia
TEL: 01/510-31-30

This JVC Guarantee Certificate is valid only in the country where the product was originally purchased.
The guarantee service will be provided in accordance with guaranty terms and conditions (including the period of guarantee coverage) in this country.
This guarantee will be provided in addition to the rights of purchaser, and not affect any other rights or remedies that may be available to purchaser under applicable consumer or other related laws.

Цей Гарантійний сертифікат фірми JVC є чинним лише в тій країні, де виріб було вперше куплено.
У цій країні гарантійне технічне обслуговування надаватиметься згідно з умовами гарантії і протягом гарантійного терміну.
Ця гарантія надаватиметься на додаток до прав покупця і не впливатиме на жодні інші права і засоби їх захисту, які покупець може мати згідно з застосовними законами на захист інтересів споживачів або іншими законами.

Данный Гарантийный Сертификат действителен только в той стране, где изначально был куплен аппарат.
Гарантийное обслуживание будет обеспечено в соответствии с гарантийными условиями (включая гарантийный период) этой страны (см. ниже список стран).
Настоящая гарантия будет предоставлена в дополнение к правам потребителя и не ущемляет никакие другие права, которые могут быть предоставлены покупателю законом о защите прав потребителей и другими соответствующими законами.

УКРАЇНА МОЛДОВА* БЕЛАРУСЬ*

Дуже вдячні Вам за те, що Ви придбали вироби фірми JVC

1. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ГАРАНТІЇ:
   Компанія JVC встановлює гарантійний термін 12 місяців від дати купівлі, а також встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам за умови дотримання правил експлуатації. У випадку виконання умов, викладених нижче, фірма JVC:
   - гарантує безкоштовний ремонт цієї апаратури через свої уповноважені центри технічного обслуговування (УСЦ) або заміну на протязі гарантійного терміну, але лише в тому разі, коли дефекти механічних та електричних деталей зумовлені низькою якістю матеріалів або виготовлення і за умови нормальної експлуатації згідно з інструкцією;
   - забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі терміну служби.
2. ЦЯ ГАРАНТІЯ Є ЧИННОЮ ЛИШЕ В ТОМУ РАЗІ, КОЛИ:
   1) Гарантійне свідоцтво (його сторінка 1) заповнено повністю і точно й до нього додається документ, що підтверджує купівлю, зі штампом підприємства роздрібної торгівлі.
   2) Ця гарантія поширюється лише на першу особу що купила виріб, і її не можна передавати іншим особам.
   3) Ця гарантія поширюється лише на споживчі вироби фірми JVC.
   4) Ця гарантія поширюється також на вироби фірми JVC, що їх було відремонтовано в гарантійний термін, але тільки в будь-якому з уповноважених центрів технічного обслуговування.
   5) Ця гарантія поширюється лише на вироби, які стали дефектними після нормальної експлуатації відповідно до інструкції.
   6) Якщо є розбіжність між інформацією, наведеною в цьому свідоцтві, і апаратурою, уповноважені центри технічного обслуговування можуть відмовити у виконанні гарантійного ремонту.

* Иформацию на русском языке можно найти на http://www.jvc.ua/?lg=ru

3. ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ Є ЧИННОЮ В ТОМУ РАЗІ, КОЛИ:
   1) Виріб продано без чинного гарантійного сертифікату.
   2) Виріб було пошкоджено випадково або під час перевезення до або від покупця.
   3) Виріб пошкоджено за форс-мажорних обставин (повінь, землетрус, блискавку тощо).
   4) Виріб використовується неналежним чином.
   5) Виріб пошкоджено через підключення невідповідним чином до електромережі, до AV входу/виходу, до антенного входу.
   6) Виріб пошкоджено внаслідок невірного підключення до нього іншої апаратури, або внаслідок псування підключеної до виробу іншої апаратури.
   7) Виріб використовується для професійних або комерційних потреб.
   8) Виріб увімкнуто в невідповідне джерело електричного живлення.
   9) Виріб зношено або пошкоджено через недбалість.
   10) Виріб відремонтовано неуповноваженою особою або змінено в інший спосіб
   11) Назву моделі або серійний номер змінено, підроблено, зіпсовано або знято.
   12) Ремонт передбачено інструкцією з експлуатації або ж він є частиною нормального технічного обслуговування, включаючи чистку відео або аудіо голівок.
   13) Є потреба замінити деталі, які можуть бути спожиті (наприклад: батареї, лампи підсвічування *, змінний прилад для зберігання інформації, тощо), зовнішні деталі (такі як: антени, корпуси, тощо), або приладдя.
   14) Виріб фірми JVC забруднено домашніми тваринами або комахами.
   * JVC може провести безкоштовну заміну лампи для проекційних телевізорів, якщо лампа вийшла з ладу на протязі гарантійного терміну такого телевізора, але не відпрацювала 5000 годин.

JVC не несе жодної відповідальності за інформацію втрачену через вихід з ладу або некоректну роботу жорсткого диску чи іншого приладу накопичення інформації. **Робіть, будь ласка, резервні копії записів на ПК чи на інших приладах зберігання інформації.**

По всіх питаннях стосовно гарантійного обслуговування звертайтеся до уповноважених сервісних центрів, що вказані на web сторінці http://jvc.ua/service_center.php , або дзвоніть за телефоном Інформаційно-Сервісної Лінії.

Інформаційно-Сервісна Лінія: 0-800-30-999-30**
** - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів УКРТЕЛЕКОМ безкоштовні
ТОВ «Джей Ві Сі КЕНВУД Україна»
04073, м.Київ, проспект Московський 9.
Web сторінка: http://www.jvc.ua E-пошта: info@jvc.ua

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПЕРЕБУВАННЯ В РЕМОНТІ

№	Дата прийому	Дата виконання ремонту	Опис виконаних робіт	Технік/ Інженер	Печатка УСЦ

РОССИЯ

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

В течение 12 месяцев (24 месяцев для видеокамер) с даты покупки изделия, JVC несет ответственность за ремонт или замену любой запасной части дефектного аппарата JVC без взимания платы с покупателя при условии соблюдения правил Инструкции по эксплуатации.

Однако, имейте в виду, что плата за ремонт будет взиматься с покупателя в следующих случаях:
1. Не предоставлен действующий и правильно заполненный гарантийный сертификат JVC.
2. Ремонт вызван неправильной эксплуатацией изделия и несоблюдением правил Инструкции по Эксплуатации.
3. После покупки изделие JVC повреждено во время транспортировки, в результате падения, несчастного случая, гражданских волнений, ненадлежащего ремонта, произведенного лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, подключения к источнику питания ненадлежащего напряжения или частоты, подключения самодельного или неправильно установленного антенного устройства.
4. Изменены, искажены, подделаны наименование модели и заводской номер изделия JVC.
5. Изделие JVC используется для профессиональных и коммерческих целей.
6. Ремонт предусмотрен Инструкцией по эксплуатации или является частью обычного технического обслуживания, включая чистку аудио/видеоголовок.
7. Возникает необходимость замены расходных материалов (батарейки, видео и аудио головки, лампы подсветки, съемные носители информации), замены или ремонта внешних деталей (соединительные провода, антенны, корпуса) и дополнительных принадлежностей.
8. Изделие вышло из строя в результате воздействия на него домашних животных или насекомых.
9. Изделие вышло из строя в результате механического повреждения.
10. Изделие вышло из строя в результате его соединения с другим электронным устройством, без предварительного отключения изделия от сети питания.

Без предъявления настоящего гарантийного сертификата мы не сможем обеспечить гарантийное обслуживание. Просим Вас сохранять Ваш сертификат вместе с чеком покупки на весь период гарантийного обслуживания. По всем вопросам, касающимся ремонта аппаратуры JVC, обращайтесь, пожалуйста, в Сервисные Центры, указанные на Интернет странице http://www.jvc.ru/service_center.php или в магазин, где Вы купили продукцию JVC.

Производитель: ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн
Импортер и Представитель Производителя в России:
ООО «ДжейВиСи КЕНВУД РУС» 127018, Москва, ул. Сущевский Вал, дом 31, строение 1
http://www.jvc.ru

p09-16.indd 2
2013/01/17 13:58:17